



**COSATTO**<sup>®</sup>

clever stuff for happy babies

**the**

**ABCs**

R129/03  
40 – 87cm  
≤13kg

**Port i-Size**

**Car Seat Base**







## **(EN) Instruction**

**1 - 57**

(FR) Instruction, (DE) Gebrauchsanleitung, (IT) Istruzioni, (PT) Instrução, (RU) Инструкция, (ZH) 说明, (ES) Instrucciones

## **(EN) Part list diagram**

**58**

(FR) Schéma de nomenclature, (DE) Teilelisteabbildung, (IT) Diagramma della lista delle parti, (PT) Diagrama de lista de peças, (RU) Схема к спецификации деталей, (ZH) 零件清单图, (ES) Diagrama de lista de piezas

## **(EN) Spare part list diagram**

**58**

(FR) Schéma de pièces détachées, (DE) Ersatzteillisteabbildung, (IT) Diagramma della lista delle parti di ricambio, (PT) Diagrama de lista de peças sobresselentes, (RU) Схема к спецификации запчастей, (ZH) 备件清单图, (ES) Diagrama de lista de piezas de repuesto

## **(EN) Instruction diagram**

**59 - 64**

(FR) Schéma d'instructions, (DE) Anleitungsdiagramm, (IT) Diagramma di istruzioni, (PT) Diagrama de instruções, (RU) Схема к инструкции, (ZH) 说明图, (ES) Diagrama de instrucciones

## **(EN) Vehicle fitting list**

**65 - 91**

(FR) Liste des attaches véhicules, (DE) Fahrzeugmontageliste, (IT) Lista dei veicoli compatibili, (PT) Lista de instalação de veículos, (RU) Список совместимых автомобилей, (ZH) 车辆配件清单, (EL) Lista de accesorios de vehículos

# IMPORTANT! READ CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## Important safety Information

The instruction manual should be kept safely with child car seat for its life period: There is a compartment located towards the front of the child car seat base for storage of the instruction manual.

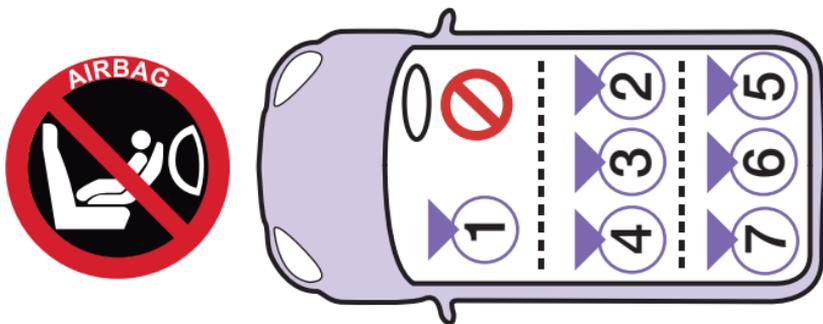
Cosatto wants you to be happy with the fitting & security of your child car seat. If you have any questions, please contact our customer service team on our by phone (+44 0800 014 9252) or by email (cuddle@cosatto.com).

### Child age and weight:

- When used in combination with "RAC Port i-Size" Child Restraint System, this Child Restraint System has been approved for transportation in cars of children from birth, height between 40 and 87cm, up to maximum weight of 13 kg.

### Location:

- **IMPORTANT:** This child restraint system must always be used in a rearward facing position.
- Never use the child car seat on a seat where an airbag is fitted and active. Refer to your vehicle user manual for information on de-activating the airbag.



### Safety - Please read carefully:

- **NEVER** use this child restraint system with its side facing the vehicle seat.

- Any rigid items and plastic parts of the child car seat must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of vehicle.
- If any load bearing points other than those described in the instructions are used, this can significantly reduce the protection factor of the child restraint system.
- **ALWAYS** secure your child with the safety harness when using this child restraint system.
- Never leave your child unattended.
- Do not attempt to dismantle, modify or add to any part of the child restraint system or change the way your vehicle seat belts are made or used.
- After an accident the child restraint system should be replaced and the vehicle seat belts. Although they may look undamaged, they may not protect your child as well as they should.
- Do not place anything such as a towel or cushion under the child restraint system. This could affect the performance of the child restraint system in an accident.
- Always make sure that the child car seat harness are correctly tensioned to ensure maximum protection for your child.
- Prevent harness from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
- If the harness/vehicle belts becomes cut or frayed, replace it before travelling.
- Never use replacement parts other than those approved by Cosatto.
- Cosatto advise that child car seats should not be bought or sold second-hand. Many child car seat acquired this way have been found to be dangerous.
- **NOTE:** The child restraint system can mark vehicle seat upholstery. Cosatto cannot be held responsible for damage or marking to vehicle seat upholstery.
- Security is only guaranteed if the child restraint system is fitted in accordance with these instructions.
- Safely secure any luggage or other objects that might cause injuries to the occupant of the child restraint system in the event of a collision.
- Failure to comply with the instructions would be dangerous, and will automatically void the warranty and exempt Cosatto from any liability.

- The harness buckle has been designed to be released quickly in an emergency. **IT IS NOT CHILD PROOF.** More inquisitive children may learn to undo the buckle. Children should be told never to play with the harness buckle or any other part of the child car seat.
- It is important that the lap harness is worn low down, so that the pelvis of the child is firmly engaged.
- Never use the child car seat without its fabric cover because the fabric cover constitutes as an integral part of the child car seat performance. The fabric cover should not be replaced with any other than the ones recommended by Cosatto.
- Cover the child car seat if it is left in direct sun light for prolonged period as the child car seat base surfaces may get very hot. Check the child car seat surface before placing your child in the seat.

## Notice:

- When used in combination with “RAC Port i-Size” Child Restraint System, this is an “i-Size” Child Restraint System. It is approved to Regulation No. 129, for use in, “i-Size compatible” vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users’ manual.
- For compatibility of non i-Size vehicle, please refer to the Cosatto fit checker app (<http://cosat.to/fitchecker>) or the compatibility list on the website (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- Never use this Child Restraint System in seating positions where an active frontal airbag is installed.
- If in doubt, consult either the Child Restraint System manufacturer or retailer.

## Part List:

Please refer to diagrams:

P1: Child car seat base

P2: ISOFIX support-leg

P3: ISOFIX foot adjustment button

P4: ISOFIX arm release button

P5: Child car seat release lever

P6: Child car seat locks

P7: Anti-rotation device

P8: ISOFIX arm

P9: ISOFIX arm security indicator

P10: Seat recline adjustment lever

P11: ISOFIX guide x2

## Replacement Parts:

The replacement parts shown below are available for your product.

For UK & Ireland customers, order through our website:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For customer outside UK & Ireland, contact information for your local distributor can be found on <http://www.cosatto.com/stockists>

If you require any further assistance, please contact us at: [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: ISOFIX guide (Set)

## Care & Maintenance:

- Your child restraint system has been designed to meet safety standards and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.
- Store your child restraint system in a dry, safe place.
- Storing a damp child restraint system will encourage mildew to form, so after exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth and allow to dry thoroughly before storing.
- Avoid leaving the child restraint system in sunlight for prolonged periods as this may cause fabrics to fade.
- Inspect the child restraint system regularly for signs of damage - stop using the product if damage is found.
- **DO NOT** take apart, or attempt to take apart the child restraint system when cleaning. It is unnecessary and dangerous to do so.
- Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent.
- Refer to the wash care on soft goods for cleaning instruction.
- Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

## Visual language Key:

	Refer to warning XX		Repeat action x times		Press and hold
	Correct action		General action arrow		Check
	Incorrect action		Lock		Continue to step XX
	Audible sound		Unlock		Repeat on other side

## Fitting & Operation Information:

Please refer to the following diagrams (P.59 - 64):

### Location:

- 1- WARNING:** Ensure that your vehicle has ISOFIX anchor points. Refer to the vehicle list in this manual for information of where the child car seat base will fit in your vehicle.

### ISOFIX guide (optional):

**2- Fitting:**

Removing is a reversal of this procedure.

### Child car seat base:

**3- Preparation:**

Open the ISOFIX support-leg (a).

Press and hold ISOFIX arm adjustment buttons (b) and extended the arms fully (c).

### Fitting:

**4-** Position the base over the vehicle seat (a).

Engage the ISOFIX arms (b) and ensure that the ISOFIX arm security indicators are green (c).

**5-** Push the base back until it rests firmly against the vehicle seat backrest (a).

**6-** Adjust the support-leg (a) until it makes firm contact with vehicle floor (b) and the support-leg contact indicator is green (c).

### Child car seat:

### Fitting:

**7-** Place car seat on base (a) and push down until securing rods are fully engaged (b).

The indicator will turn green (c).

**8- Adjusting the recline position:**

**9- Removing:**

Pull child car seat release lever back (a) and lift the child car seat off the base (b).

### Child car seat base:

### Removing:

**10-** Fully retract the support-leg (a & b).

**11-** Disengage the ISOFIX arms (a).

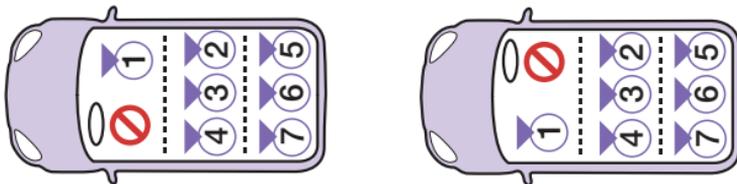
Remove the base from the vehicle seat (b).

## Checklist:

- Have you check the compatibility of the child restraint system with the intended vehicle?
- If applicable, is the air-bag de-activated?
- Is your child restraint system correctly fitted to the vehicle seat?
- Is your child car seat correctly fitted to the child restraint system?
- Have you check the safety indicators on ISOFIX arms, ISOFIX support-leg and seat security?
- Is your child correctly secure in the child car seat?
- Is harness adequately tensioned and not twisted?

## Vehicle fitting list: Rearward facing, fitted using the ISOFIX low anchorage points with support-leg only.

- For seating positions for other fitting options, please refer to the Cosatto fit checker app (<http://cosat.to/fitchecker>) or the vehicle fitting list section on the website (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- The numbers in the vehicle diagram below correspond with the seat positions listed in the vehicle fitting list (Page 65 - 91).



- If the child restraint can be fitted, the suitable seat position(s) is marked with ●
- If the child restraint cannot be fitted, the suitable seat position(s) is marked with ○
- Electric or hybrid vehicles are marked with ⚡
- i-Size vehicles are marked with 
- Vehicles with under-floor storage compartment(s) is marked with **SB!** - Please consult the vehicle's handbook prior to fitting this child restraint in these vehicles.
- Vehicles with a cabin roof height which could restrict the child restraint from being installed forward facing are marked with !
- If your vehicle is not listed in this list or it is not marked with either a ● or ○ then please refer to the vehicle's handbook or contact Cosatto or retailer for further information.
- Seat positions in other vehicles may also be suitable to accept the child restraint. If in doubt, consult either Cosatto or the retailer.



Prior to purchase the vehicle, check that it is equipped with the appropriate anchorages.

ALWAYS give priority to the rear vehicle seats.



DO NOT fit the child restraint onto a vehicle seat fitted with an airbag, unless it can be, and is deactivated. Death or serious injuries can be caused by an activated AIRBAG system.

- This vehicle fitting list was carefully prepared using scientific data collected from both vehicle and child restraint. Cosatto accepts no liability whatsoever with regards to any inaccuracies of the list, which is intended for guidance purposes only.
- It is recommended to check that the child restraint is compatible with the intended vehicle at the time of purchase.

# IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

## Informations importantes de sécurité

Le mode d'emploi doit être conservé avec le siège-auto pour enfant tout au long de sa période d'utilisation:

Une pochette située vers l'avant de socle du siège-auto permet de ranger le mode d'emploi.

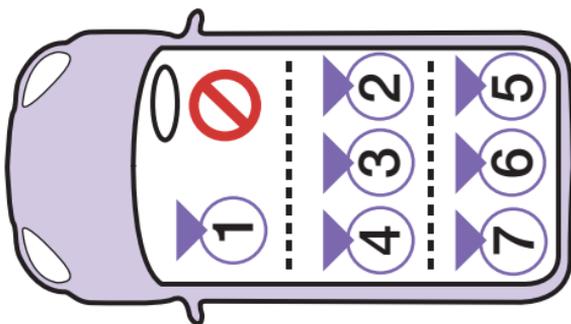
Cosatto met tout en oeuvre pour que l'installation et la sécurité de votre siège-auto pour enfant vous satisfassent. Pour toute question, veuillez contacter notre équipe d'assistance à la clientèle par téléphone au (+44 0800 014 9252) ou par courrier électronique à ([cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)).

### Taille et poids de l'enfant:

- Lorsqu'il est associé au dispositif de retenue pour enfants « RAC Port i-Size », il est approuvé pour le transport en voiture des enfants dès leur naissance, de taille comprise entre 40 cm et 87 cm, et jusqu'à 13 kg maximum.

### Emplacement :

- **IMPORTANT:** Ce dispositif de retenue pour enfant doit toujours être utilisé dos à la route.
- N'utilisez jamais ce siège-auto sur un siège pour lequel un airbag est activé. Consultez le manuel du véhicule pour désactiver l'airbag.



## Sécurité - Veuillez lire attentivement :

- N'utilisez **JAMAIS** ce dispositif de retenue pour enfant en position latérale.
- Tous les éléments rigides et les pièces en plastique du siège-auto doivent être situés et installés de sorte qu'ils ne soient pas, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, coincés sous un siège mobile ou dans une porte du véhicule.
- Si des points de charge autres que ceux indiqués dans le mode d'emploi sont utilisés, cela peut réduire considérablement le facteur de protection du siège-auto.
- Attachez **TOUJOURS** votre enfant au moyen du harnais de sécurité lors de l'utilisation de ce siège-auto.
- Ne laissez **JAMAIS** votre enfant sans surveillance.
- N'essayez **PAS** de démonter, de modifier ou d'ajouter toute partie du dispositif de retenue pour enfant ni de changer la façon dont les ceintures de sécurité du véhicule sont conçues ou utilisées.
- Le dispositif de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité du véhicule doivent être remplacés après un accident. Bien qu'ils puissent sembler en bon état, ils peuvent ne pas protéger votre enfant aussi bien qu'ils le devraient.
- Ne placez rien sous le siège-auto (par exemple une serviette ou un coussin). Cela pourrait affecter la performance du siège-auto en cas d'accident.
- Assurez-vous toujours que le harnais du siège-auto et la ceinture du véhicule soient correctement tendus afin d'assurer une protection maximale de votre enfant.
- Ne laissez pas le harnais et la ceinture du véhicule se trouver pincés par les portes du véhicule ni frotter contre des arêtes vives du siège ou du châssis.
- Si le harnais ou la ceinture du véhicule sont coupés ou effilochés, remplacez-les avant de conduire.
- Utilisez toujours des pièces de rechange approuvées par Cosatto.
- Cosatto conseille de ne pas acheter ni vendre de sièges-auto d'occasion. De nombreux sièges-auto achetés de cette façon se sont avérés être dangereux.
- **REMARQUE** : le siège-auto peut marquer la garniture des sièges du véhicule. Cosatto ne peut être tenue responsable des dommages ou des marques laissées sur la garniture des sièges du véhicule.
- La sécurité n'est garantie que si le siège-auto est installé conformément à ces instructions.
- Attachez solidement les bagages ou autres objets qui pourraient blesser l'occupant du siège-auto en cas d'accident.

- Le non-respect de ces instructions crée une situation dangereuse, annule automatiquement la garantie et dégage Cosatto de toute responsabilité.
- La boucle du harnais a été conçue de façon à être libérée rapidement en cas d'urgence. **UN ENFANT PEUT L'ACTIONNER.** Les enfants plus curieux peuvent apprendre à défaire la boucle. Vous devez leur dire de ne jamais jouer avec la boucle du harnais, ni avec toute autre partie du siège-auto.
- Il est important que la sangle abdominale du harnais soit serrée bien en bas, de sorte que le bassin de l'enfant soit fermement maintenu.
- N'utilisez jamais le siège-auto sans sa housse en tissu, celle-ci contribue à sa performance intégrale. En cas de remplacement de la housse en tissu, utilisez toujours une housse recommandée par Cosatto.
- Couvrez le siège-auto si celui-ci reste longtemps au soleil, car il pourrait devenir très chaud. Vérifiez que le siège-auto n'est pas trop chaud avant de placer votre enfant dans le siège-auto.

## Remarques :

- Lorsqu'il est associé au socle « RAC Port i-Size », il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfant « i-Size ». Il est conforme au Règlement n° 129 et doit être utilisé avec les sièges compatibles i-Size, comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel du véhicule.
- Pour la compatibilité avec un véhicule hors « i-Size », veuillez vous référer à l'application Cosatto de vérification de la compatibilité (<http://cosat.to/fitchecker>) ou à la liste de compatibilité du site Internet (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- N'utilisez jamais ce dispositif de retenue pour enfant sur un siège pour lequel un airbag frontal est activé.
- En cas de doute, veuillez prendre contact avec le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour enfant.

## Liste des pièces :

Reportez-vous aux schémas :

- P1: Socle de siège-auto
- P2: Pied de soutien ISOFIX
- P3: Bouton de réglage du pied ISOFIX
- P4: Bouton de déverrouillage du bras ISOFIX
- P5: Levier de déverrouillage du siège-auto
- P6: Dispositifs de fixation du siège-auto
- P7: Dispositif anti-rotation
- P8: Bras ISOFIX
- P9: Indicateur de sécurité du bras ISOFIX
- P10: Levier de réglage de l'inclinaison du siège-auto
- P11: Guide ISOFIX x2

## Pièces de rechange :

Les pièces de rechange ci-dessous sont disponibles pour votre produit.

Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, vous pouvez commander sur notre site :

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

En dehors du Royaume-Uni et de l'Irlande, vous trouverez les coordonnées

de votre distributeur sur : <http://www.cosatto.com/stockists>

Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous écrire à :

[cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Guide ISOFIX x2

## Signification des symboles :

	Reportez-vous à l'avertissement XX		Répétez l'action x fois		Appuyez et maintenez
	Action correcte		Flèche d'action générale		Vérifiez
	Action incorrecte		Verrouillez		Passez à l'étape XX
	Signal sonore		Déverrouillez		Répétez de l'autre côté

## Informations d'installation et d'utilisation :

Reportez-vous aux schémas suivants (P.59 - 64):

### **Emplacement :**

- 1- AVERTISSEMENT:** assurez-vous que votre véhicule dispose de points d'ancrage ISOFIX.

Reportez-vous à la liste des véhicules du présent mode d'emploi pour connaître les places où le socle de siège-auto peut être installé.

### **Guide ISOFIX (facultatif) :**

- 2- Installation:**

Procédez dans l'ordre inverse pour le retrait.

### **Socle de siège-auto :**

- 3- Préparation :**

Ouvrez le pied de soutien ISOFIX (a).

Appuyez sur les boutons de réglage des bras ISOFIX tout (b) en sortant complètement les bras (c).

### **Installation :**

- 4-** Placez le socle de siège-auto sur le siège du véhicule (a).  
Enclenchez les bras ISOFIX (b) et vérifiez que les indicateurs de sécurité des bras ISOFIX sont verts (c).
- 5-** Poussant le socle de siège-auto fermement contre le dossier du siège du véhicule (a).
- 6-** Réglez le pied de soutien (a) de façon à ce qu'il repose fermement sur le plancher du véhicule (b) et que l'indicateur de contact du pied de soutien soit vert (c).

### **Siège-auto pour enfant :**

#### **Installation :**

- 7-** Placez le siège-auto sur base (a) et poussez vers le bas jusqu'au verrouillage des tiges de fixation (b).  
L'indicateur devient vert (c).

- 8- Réglage de l'inclinaison :**

- 9- Retrait :**

Tirez le levier de déverrouillage du siège-auto (a) et soulevez le siège-auto de son socle (b).

### **Socle de siège-auto :**

#### **Retrait :**

- 10-** Rentrer complètement le pied de soutien (a et b).
- 11-** Libérez les bras ISOFIX (a).  
Retirez le socle du siège du véhicule (b).

## Entretien :

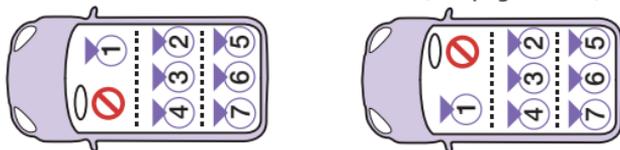
- Votre dispositif de retenue pour enfant a été conçu pour répondre aux normes de sécurité et une utilisation et un entretien appropriés vous garantiront de nombreuses années d'utilisation sans problème.
- Rangez le dispositif de retenue pour enfant dans un endroit sûr et sec.
- Le rangement du dispositif de retenue pour enfant humide favorise la formation de moisissures. S'il est humide, séchez-le avec un chiffon doux et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
- Évitez de laisser le dispositif de retenue pour enfant longtemps au soleil, car la couleur des tissus peut s'estomper.
- Inspectez régulièrement le dispositif de retenue pour enfant pour vérifier l'absence de dommage. Cessez de l'utiliser si l'un des éléments est endommagé.
- Ne démontez **PAS** et n'essayez **PAS** de démonter les éléments du dispositif de retenue pour enfant lors de son nettoyage. Cela serait inutile et pourrait être dangereux.
- Les pièces métalliques et en plastique peuvent être nettoyées en les épongeant avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- Les instructions de nettoyage des articles en tissu sont indiquées sur leurs étiquettes de lavage respectives.
- N'utilisez jamais de détergent abrasif ou à base d'ammoniaque, d'eau de Javel ou d'alcool.

## Liste de contrôle :

- Avez-vous vérifié la compatibilité du dispositif de retenue pour enfant avec le modèle du véhicule ?
- Le cas échéant, l'air-bag est-il désactivé ?
- Le dispositif de retenue pour enfant est-il correctement installé sur le siège du véhicule ?
- Le siège-auto est-il correctement installé sur le dispositif de retenue pour enfant ?
- Avez-vous vérifié les indicateurs de sécurité sur les bras ISOFIX, le pied de soutien ISOFIX et la sécurité du siège ?
- L'enfant est-il correctement attaché dans le siège-auto ?
- Le harnais est-il correctement tendu et non torsadé ?

## Liste des attaches véhicules: Mode Dos à la route, installé au moyen des points d'ancrage ISOFIX inférieurs avec pied de soutien uniquement.

- Pour les positions pour d'autres options d'installation, veuillez vous référer à l'application Cosatto de vérification de l'installation (<http://cosat.to/fitchecker>) ou à la liste d'installation véhicule du site Internet (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- Les numéros dans le schéma de véhicule ci-dessous correspondent aux positions de siège répertoriées dans la liste d'installation véhicule (voir page 65 - 91).



- Si le dispositif de retenue pour enfants peut être installé, la ou les positions de siège appropriées sont identifiées par ●
- Si le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être installé, la ou les positions de siège correspondantes sont identifiées par ○
- Les véhicules électriques ou hybrides sont identifiés par ⚡
- Les véhicules « i-Size » sont identifiés par 
- Les véhicules avec compartiment(s) de rangement au niveau du plancher sont identifiés par **SB!** - Veuillez consulter le manuel du véhicule avant d'installer ce dispositif de retenue pour enfants dans ces véhicules.
- Les véhicules dont la hauteur du toit dans la cabine peut empêcher l'installation du siège face à la route sont identifiés par !
- Si votre véhicule ne figure pas dans cette liste ou s'il n'est pas identifié par ● i ○, alors consultez le manuel du véhicule ou contactez Cosatto ou le revendeur pour plus d'informations.
- Les positions de siège dans d'autres véhicules peuvent également convenir pour l'installation du dispositif de retenue pour enfants. En cas de doute, veuillez prendre contact avec Cosatto ou le revendeur.



Avant d'acheter le véhicule, vérifiez qu'il est équipé des points d'ancrage appropriés.



Donnez TOUJOURS la priorité aux sièges arrière du véhicule.

N'installez PAS le dispositif de retenue pour enfants sur le siège d'un véhicule équipé d'un airbag à moins qu'il ne soit désactivé. La mort ou des blessures graves peuvent être causées par un système AIRBAG activé.

- Cette liste d'installation véhicule a été soigneusement préparée à l'aide de données scientifiques recueillies à la fois sur le véhicule et sur le dispositif de retenue pour enfants. Cosatto décline toute responsabilité quant à l'exactitude de la liste, fournie uniquement à titre d'information.
- Il est recommandé de vérifier que le dispositif de retenue pour enfants est compatible avec le véhicule au moment de l'achat.

# WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

## Wichtige Sicherheitshinweise

Die Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig zusammen mit dem Kinderrückhaltesystem für die Dauer der Nutzung aufbewahren: Am Kindersitzgestell befindet sich vordere ein Fach für die Aufbewahrung der Bedienungsanleitung.

Cosatto möchte, dass Sie mit der Ausstattung & Sicherheit Ihres Kindersitzes zufrieden sind. Wenn Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte telefonisch an unseren Kundendienst (+44 0800 014 9252) oder senden Sie uns eine E-Mail ([cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)).

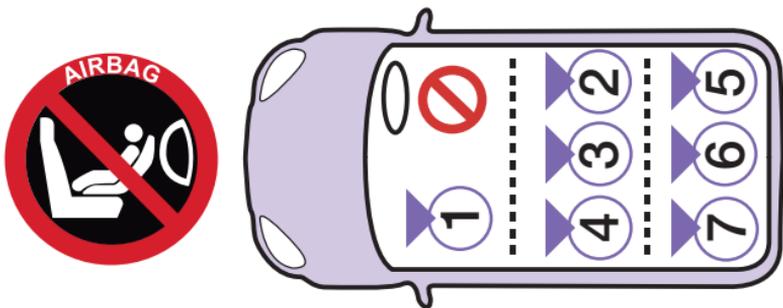
DE

### Größe und Gewicht des Kindes:

- Wenn in Kombination mit dem "RAC Port i-Size"-Kinderrückhaltesystem verwendet, ist dieses Kinderrückhaltesystem für den Fahrzeugtransport von Kindern ab Geburt, mit einer Größe zwischen 40 cm und 87 cm, bis zu einem Höchstgewicht von 13 kg zugelassen.

### Position:

- **WICHTIG:** Dieses Kinderrückhaltesystem muss immer entgegen der Fahrrichtung befestigt werden.
- Befestigen Sie nie einen Kindersitz auf einem Fahrzeugsitz, wo ein aktivierter Airbag eingebaut ist. Siehe Fahrzeughandbuch für Hinweise zur Deaktivierung von Airbags.



## Sicherheit - Bitte sorgfältig durchlesen:

- Das Kinderrückhaltesystem **NIE** mit der Seite zum Fahrzeugsitz verwenden.
- Starre Teile und Kunststoffteile am Kindersitz müssen immer so platziert und installiert werden, dass sie sich bei alltäglichem Gebrauch im Fahrzeug nicht in einem beweglichen Sitz oder der Fahrzeurtür verfangen können.
- Bei Verwendung von Lastaufnahmepunkten, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben werden, kann der Schutzfaktor des Kindersitzes erheblich reduziert werden.
- Bei Verwendung des Kindersitzes, Ihr Kind **IMMER** mit dem Sicherheitsgurt sichern.
- Lassen Sie Ihr Kind **NIE** unbeaufsichtigt.
- Versuchen Sie **NIE** das Kinderrückhaltesystem auseinander zu bauen, zu modifizieren oder andere Teile hinzuzufügen bzw. nehmen Sie keine Änderungen an Ihren Fahrzeuggurten vor und verwenden Sie diesen nur wie vorgesehen.
- Nach einem Unfall müssen Kinderrückhaltesystem und Fahrzeuggurte ausgetauscht werden. Auch wenn diese unbeschädigt erscheinen, kann die Sicherheit Ihres Kindes nicht im vollen Umfang gewährleistet werden.
- Legen Sie kein Handtuch oder Kissen unter den Kindersitz. Das kann sich im Falle eines Unfalls auf die Schutzfunktion des Kindersitzes auswirken.
- Um maximale Sicherheit für Ihr Kind zu gewährleisten, darauf achten, dass der Kindersitzgurt und der Fahrzeuggurt immer richtig festgezogen sind.
- Vermeiden Sie, dass der Kindersitzgurt/ Fahrzeuggurt zwischen den Autotüren eingeklemmt wird oder gegen scharfkantige Sitzteile bzw. den Körper reibt.
- Den Kindersitzgurt/Fahrzeuggurt vor Antritt der Fahrt auswechseln, wenn sich an diesem Einschnitte befinden oder dieser Zerfaserung aufweist.
- Verwenden Sie nur von Cosatto zugelassene Ersatzteile.
- Cosatto rät davon ab, Kindersitze weiterzuverkaufen oder aus zweiter Hand zu kaufen. Viele der auf diesem Wege erworbenen Kindersitze wurden als gefährlich eingestuft.
- **HINWEIS:** Der Kindersitz kann auf dem Fahrzeugsitzpolster Abdrücke hinterlassen. Cosatto haftet nicht für Schäden oder Abdrücke auf dem dem Fahrzeugsitzpolster.
- Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn der Kindersitz gemäß dieser Anweisungen befestigt wird.

- Befestigen Sie Gepäck oder andere Gegenstände so, dass sie den Insassen im Kindersitz im Falle eines Aufpralls nicht verletzen können.
- Das Nichtbeachten dieser Hinweise verursacht Gefahren, führt zum Verlust des Garantieanspruchs und schließt Cosatto von jeglicher Haftung aus.
- Der Gurtverschluss ist so konzipiert, dass er sich im Notfall schnell öffnen lässt. **DER GURTVERSCHLUSS IST NICHT KINDERSICHER.** Neugierige Kinder können lernen, den Verschluss zu öffnen. Es muss Kindern erklärt werden, dass sie nie mit dem Gurtverschluss oder anderen Bestandteilen des Kindersitzes spielen dürfen.
- Es ist wichtig, den Beckensicherheitsgurt so weit unten wie möglich anzulegen, damit das Becken des Kindes richtig gehalten wird.
- Den Kindersitz nie ohne den Stoffbezug verwenden, da dieser Bezug ein wesentlicher Bestandteil für die Sicherheitsfunktion des Kindersitzes ist. Der Stoffbezug darf nur mit von Cosatto empfohlenen Stoffbezügen ausgewechselt werden.
- Bitte decken Sie den Kindersitz ab, wenn er für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, da die Oberflächen des Kindersitzes sehr heiß werden können. Prüfen Sie den Kindersitz, bevor Sie Ihr Kind hineinsetzen.

## Hinweis:

- Wenn in Kombination mit einem "RAC Port i-Size"-Gestell verwendet, ist dies ein "i-Size"- Kinderrückhaltesystem. Gemäß Vorschrift Nr. 129 zugelassen für die Verwendung in "i-Size kompatiblen" Fahrzeugsitzpositionen, wie von den Fahrzeugherstellern im Fahrzeughandbuch angegeben.
- Für die Kompatibilität bei Fahrzeugen ohne i-Size, siehe Sitzprüfungs-App von Cosatto (<http://cosat.to/fitchecker>) oder die Kompatibilitätsliste auf der Webseite (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- Das Kinderrückhaltesystem nie in Richtung eines aktivierten Beifahrer-Airbags befestigen.
- Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

## Komponentenliste:

Siehe Abbildungen:

P1: Kindersitzuntergestell

P2: ISOFIX Stützfuß

P3: ISOFIX-Stützfuß-Einstelltaste

P4: ISOFIX-Rastarm-Entriegelungstaste

P5: Kindersitz-Entriegelungstaste

P6: Kindersitzverriegelungen

P7: Verdrehsicherung

P8: ISOFIX-Rastarm

P9: ISOFIX-Rastarm-Sicherheitsanzeige

P10: Hebel für die Lehneinstellung des Sitzes

P11: ISOFIX-Führung (x2)

## Ersatzteile:

Für dieses Produkt sind die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich.

Kunden in Großbritannien & Irland bestellen über unsere Webseite:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Kunden außerhalb Großbritanniens & Irlands finden Kontaktangaben für Händler vor Ort auf unserer Webseite : <http://www.cosatto.com/stockists>

Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns über [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: ISOFIX-Führung (Set)

## Bildsprachenschlüssel:

	Siehe Warnung XX		Vorgang x-mal wiederholen		Drücken und halten
	Richtig		Pfeil für allgemeine Vorgänge		Prüfen
	Falsch		Schließen		Weiter zu Schritt XX
	Hörbares Geräusch		Öffnen		Auf der anderen Seite wiederholen

## Befestigungs & anwendungshinweise:

Siehe folgende Abbildungen (P.59 - 64):

### Position:

- 1- WARNUNG:** Prüfen Sie, ob Ihr Fahrzeug über ISOFIX-Verankerungspunkte verfügt.

Zu Angaben, wo sich die Montagepositionen für das Kindersitzuntergestell in Ihrem Fahrzeug befinden, siehe Fahrzeugliste in diesem Handbuch.

### ISOFIX Führung (optional):

- 2- Montage:**

Das Entfernen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

### Kindersitzuntergestell:

- 3- Vorbereitung:**

Den ISOFIX Stützfuß öffnen (a).

Die ISOFIX-Einstellknöpfe drücken und gedrückt halten (a) und die Armlehnen vollständig herausziehen (b).

### Befestigen:

- 4-** Das Kindersitzgestell auf dem Fahrzeugsitz platzieren (a). ISOFIX-Rastarme einrasten (b) und prüfen, ob die Sicherheitsanzeige für den ISOFIX-Rastarm grün anzeigt (c).
- 5-** Das Gestell nach hinten schieben, bis es fest an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes sitzt (a).
- 6-** Den Stützfuß (a) einstellen, bis er festen Kontakt mit dem Fahrzeugboden (b) hat und der Kontaktanzeiger für den Stützfuß grün ist (c).

### Kindersitz:

### Befestigen:

- 7-** Kindersitz auf dem Untergestell platzieren (a) und nach unten drücken, bis die Sicherungsstangen richtig eingerastet sind (b). Der Anzeiger wird grün (c).

- 8- Die Rücklehnenposition anpassen:**

- 9- Entfernen:**

Den Entriegelungshebel für den Kindersitz nach hinten ziehen (a) und den Kindersitz vom Gestell heben (b).

### Kindersitzuntergestell:

### Entfernen:

- 10-** Fully retract the support-leg (a & b).
- 11-** Die ISOFIX-Rastarme lösen (a).  
Das Gestell vom Fahrzeugsitz entfernen (b).

## Pflege & Wartung:

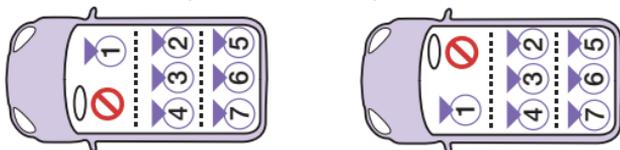
- Dieses Kinderrückhaltesystem wurde gemäß den Sicherheitsnormen entwickelt, und ist bei richtiger Anwendung und Pflege für viele Jahre funktionstüchtig.
- Bewahren Sie Ihr Kinderrückhaltesystem an einem trockenen, sicheren Ort auf.
- Das Aufbewahren eines feuchten Kinderrückhaltesystems verursacht die Bildung von Schimmel. Sollte das Kinderrückhaltesystem Feuchtigkeit ausgesetzt sein, vor dem Einlagern mit einem Tuch trocknen und warten, bis das Kinderrückhaltesystem vollständig trocken ist.
- Vermeiden Sie es, das Kinderrückhaltesystem für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen, da dadurch die Farben des Stoffbezugs verblassen können.
- Das Kinderrückhaltesystem regelmäßig auf Schäden prüfen – bei Anzeichen von Schäden, das Produkt nicht mehr verwenden.
- Das Kinderrückhaltesystem darf für Reinigungszwecke **NICHT** auseinander gebaut werden. Das Demontieren ist nicht notwendig und zudem gefährlich.
- Komponenten aus Kunststoff und Metall können mit einem Schwamm, etwas warmen Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Siehe dazu die Anleitung für das Reinigen von Textilien.
- Zum Reinigen nie scheuernde, Ammoniak, Bleichmittel oder Spiritus enthaltende Reinigungsmittel verwenden.

## Prüfliste:

- Haben Sie die Kompatibilität des Kindersitzes mit dem zu verwendenden Fahrzeug überprüft?
- Falls zutreffend, ist der Airbag deaktiviert?
- Ist Ihr Kinderrückhaltesystem richtig am Fahrzeugsitz installiert?
- Ist Ihr Kindersitz richtig am Kinderrückhaltesystem installiert?
- Haben Sie die Sicherheitsindikatoren an den ISOFIX Rastarmen, dem ISOFIX Stützfuß und der Sitzsicherung überprüft?
- Ist Ihr Kind im Kindersitz richtig gesichert?
- Sind Fahrzeuggurt und Gurtgeschirr ausreichend gespannt und nicht verdreht?

## Fordonsmonteringslista: Rückwärts, unter Verwendung der unteren ISOFIX- Verankerungspunkte nur mit Stützfuß befestigen.

- Für Befestigungsoptionen bei anderen Sitzpositionen, siehe Cosatto App für Sitzprüfung (<http://cosat.to/fitchecker>) oder Abschnitt Fahrzeugeinbauliste auf der Webseite (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- Die Zahlen im Fahrzeugdiagramm unten stimmen mit den Sitzpositionen in der Fahrzeugeinbauliste überein (siehe Seite 65 - 91).



- Wenn das Kinder-Rückhaltesystem eingebaut werden kann, sind die geeigneten Sitzpositionen markiert mit ●
- Wenn das Kinder-Rückhaltesystem nicht eingebaut werden kann, sind die geeigneten Sitzpositionen markiert mit ○
- Elektrische oder Hybrid-Fahrzeuge sind markiert mit ⚡
- i-Size Fahrzeuge sind markiert mit
- Fahrzeuge mit Bodenaufbewahrungsfächern sind markiert mit SBI! - Bitte lesen Sie das Fahrzeughandbuch, bevor Sie dieses Kinder-Rückhaltesystem in diesen Fahrzeugen befestigen.
- Fahrzeuge, bei denen die Deckenhöhe die Installation des Kinder-Rückhaltesystems in Vorwärtsrichtung einschränkt, sind markiert mit !
- Ist Ihr Fahrzeug nicht in der Liste aufgeführt oder ist nicht mit ● oder ○ markiert, dann bitte im Fahrzeughandbuch nachsehen oder Ihren Cosatto Händler für weitere Informationen kontaktieren.
- Sitzpositionen in anderen Fahrzeugen können ebenfalls für den Einbau des Kinder-Rückhaltesystems geeignet sein. Im Zweifel, Cosatto oder den Händler kontaktieren.



Vor dem Kauf darauf achten, dass das Fahrzeugs mit den geeigneten Verankerungspunkten versehen ist.

Priorität sollten IMMER die Rücksitze des Fahrzeugs haben.



Das Kinder-Rückhaltesystem NIE auf einem Fahrzeugsitz mit Airbag befestigen, es sei denn, der Airbag kann deaktiviert werden oder ist deaktiviert. Ein aktiviertes AIRBAG-System kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.

- Diese Fahrzeugeinbauliste wurde anhand von wissenschaftlichen Daten von Fahrzeugen und dem Kinder-Rückhaltesystem sorgfältig zusammengestellt. Cosatto übernimmt keine Haftung bezüglich eventueller Unrichtigkeiten in der Liste, welche lediglich als Orientierungshilfe dienen soll.
- Es wird empfohlen, beim Kauf darauf zu achten, dass das Kinder-Rückhaltesystem für das vorgesehene Fahrzeug geeignet ist.

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

## Informazioni sulla sicurezza

Si consiglia di conservare il manuale di istruzioni con il seggiolino per tutto il suo utilizzo:

È presente un vano sul davanti della base del seggiolino per riporre il manuale di istruzioni.

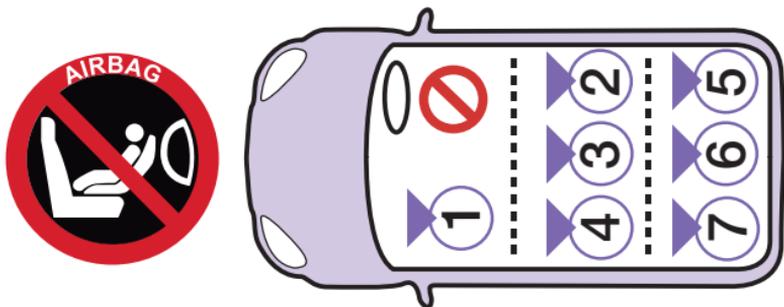
Per la Cosatto è importante che voi siate soddisfatti dalla compatibilità e dall'affidabilità del seggiolino. Per qualsiasi domanda non esitate a contattare il nostro servizio clienti al +44 0800 014 9252 o via email [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com).

### Peso e altezza del bambino:

- Se utilizzato in combinazione con il sistema di ritenuta per bambini "RAC Port i-Size", questo sistema di ritenuta per bambini è stato approvato per il trasporto in auto di bambini dalla nascita, altezza tra 40 e 87 cm, fino al peso massimo di 13 kg.

### Posizionamento:

- **ATTENZIONE:** Il passeggino deve sempre essere posizionato con il viso del bambino rivolto verso l'interno.
- Non utilizzare mai il seggiolino su un sedile dotato di airbag attivo. Fare riferimento al manuale del veicolo per istruzioni su come disattivare l'airbag.



## Sicurezza-Si prega di leggere con attenzione:

- Non usare **MAI** il passeggino con il lato verso il sedile.
- Tutte le parti rigide e in plastica del seggiolino devono essere posizionate in modo tale che, nell'utilizzo giornaliero del veicolo, non rimangano intrappolate da sedili mobili o nella portiera del veicolo.
- Ricordare che l'utilizzo di altri punti di supporto del peso rispetto a quelli indicati nelle istruzioni potrebbe ridurre notevolmente il fattore di protezione del seggiolino.
- Allacciare sempre la cintura al bambino prima di mettersi in viaggio.
- Non lasciare mai i bambini senza supervisione.
- Non cercare mai di smontare o modificare parti del seggiolino o di sviare dal corretto uso delle cinture di sicurezza del veicolo.
- Dopo un incidente si consiglia di sostituire il seggiolino e le cinture di sicurezza dell'auto. Sebbene non ci siano danni visibili, potrebbero aver perso affidabilità.
- Non mettere cuscini o asciugamani sotto il seggiolino, poiché ciò potrebbe avere influire negativamente la performance del seggiolino durante un incidente.
- Assicurarsi sempre che l'imbracatura del seggiolino e la cintura dell'auto siano ben tesi, per garantire la massima protezione per il tuo bambino.
- Assicurarsi che l'imbracatura e la cintura dell'auto non rimangano tra le portiere o sfreghino contro parti contundenti.
- Se la cintura o l'imbracatura dovesse logorarsi si consiglia di sostituirle prima di mettersi in viaggio.
- Non sostituire mai le parti del seggiolino con altre non approvate dalla Cosatto.
- La Cosatto consiglia di non comprare o vendere seggiolini in seconda mano. Diversi seggiolini acquistati in questo modo sono risultati pericolosi.
- **ATTENZIONE:** Il seggiolino potrebbe danneggiare il rivestimento dell'auto. La Cosatto non potrà essere ritenuta responsabile di tale danno.
- La sicurezza è garantita solo se il seggiolino viene montato seguendo le istruzioni fornite.
- Legare e assicurare bene qualsiasi bagaglio o altro oggetto che potrebbe ferire il bambino in caso di collisione.
- La mancata osservanza delle istruzioni può essere pericolosa, rende automaticamente nulla la garanzia ed esonera la Cosatto da qualsiasi responsabilità.

- L'ancoraggio della cintura è stato progettato per un facile rilascio in caso di emergenza. **NON È A PROVA DI BAMBINI.** Bambini di natura più curiosa possono imparare a slacciare le cinture. Si consiglia di insegnare ai propri figli di non giocare mai con la fibbia o con qualsiasi altra parte del seggiolino.
- La cintura subaddominale deve essere allacciata molto bassa affinché il bacino del bambino risulti ben fissato.
- Non utilizzare il seggiolino senza la fodera originale, poiché costituisce parte integrante dell'affidabilità dello stesso. Si consiglia di sostituire la fodera solo con altri raccomandati dalla Cosatto.
- Si consiglia di coprire il seggiolino se lasciato sotto il sole per un periodo di tempo prolungato, poiché la superficie potrebbe surriscaldarsi. Si consiglia inoltre di controllare la superficie del seggiolino prima di sistemarvi il bambino.

### **Avvertenza:**

- Se utilizzato in combinazione con la base «RAC Port i-Size», questo è un sistema di ritenuta per bambini «i-Size». Il sistema è approvato dalla norma n. 29, per l'utilizzo in veicoli compatibili "i-Size" come indicato dal costruttore del veicolo sul manuale.
- Per la compatibilità del veicolo non i-Size, consultare la app Cosatto fit checker app (<http://cosat.to/fitchecker>) o consultare l'elenco di compatibilità sul sito web (<http://cosat.to/portisizebasev1>).
- Non utilizzare il seggiolino su sedili dotati di airbag frontale attivo.
- In caso di dubbio si prega di rivolgersi alla casa produttrice o al rivenditore.

## Lista delle parti:

Si prega di far riferimento ai diagrammi:

- P1: La base del passeggino
- P2: Gamba di supporto ISOFIX
- P3: Pulsante per regolare il sostegno ISOFIX
- P4: Pulsante per il rilascio del braccio ISOFIX
- P5: Pulsante di sgancio
- P6: Sicure seggiolino auto
- P7: Meccanismo anti-rotazione
- P8: Braccio ISOFIX
- P9: Indicatore di sicurezza braccio ISOFIX
- P10: Leva di regolazione del sedile
- P11: Guida ISOFIX (x2)

## Parti di ricambio:

As peças de substituição mostradas abaixo encontram-se disponíveis para o seu produto. Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, encomendas através do nosso website:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, a informação de contacto para o seu distribuidor local encontra-se em <http://www.cosatto.com/stockists>

Se precisar de mais assistência, queira contactar-nos através do [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Guida ISOFIX (Set)

## Legenda :

	Fare riferimento all'avvertimento XX		Ripetere l'azione x volte		Tenere premuto
	Azione corretta		Freccia per azioni generali		Controllare
	Azione sbagliata		Blocco		Procedere al punto XX
	Segnale acustico		Sblocco		Ripetere l'azione nell'altro lato

## Informazioni per l'uso e il montaggio:

Si prega di fare riferimento ai seguenti diagrammi (P.59 - 64):

### **Posizionamento:**

- 1- ATTENZIONE:** Assicurarsi che il proprio veicolo abbia punti di ancoraggio ISOFIX.

Fare riferimento alla lista di veicoli presente in questo manuale per controllare la compatibilità.

### **Guida ISOFIX (opzionale):**

- 2- Montaggio:**

Per rimuovere seguire il procedimento inverso.

### **La base del passeggino:**

- 3- Prima di iniziare:**

Aprire la gamba di supporto ISOFIX (a).

Tenere premuti i pulsanti di regolazione del braccio ISOFIX (a) ed estendere completamente i bracci (b).

### **Montaggio:**

- 4-** Posizionare il sedile del seggiolino sul sedile del veicolo (a).  
Agganciare i bracci ISOFIX (b) e assicurarsi che gli indicatori di sicurezza sui bracci ISOFIX siano verdi (c).
- 5-** Spingere la base all'indietro fino a che non aderisca bene allo schienale del sedile del veicolo (a).
- 6-** Regolare la gamba di supporto (a) fino a che non aderisca bene con il pavimento del veicolo (s) e l'indicatore del contatto della gamba di supporto sia verde (c).

### **Il seggiolino:**

#### **Montaggio:**

- 7-** Posizionare il seggiolino sulla base (a) e spingere fino a che i punti di sicurezza non siano attivi (b).  
La spia diventerà verde (c).

**8-**

- 9- Rimozione:**

Tirare la leva di sblocco dello schienale del seggiolino auto per bambini (a) e sollevare il seggiolino dalla base (b).

### **La base del passeggino:**

#### **Rimozione:**

- 10-** Ritirare la gamba di supporto (a e b).
- 11-** Sganciare i bracci ISOFIX (a).  
Rimuovere la base dal sedile del veicolo (b).

## Manutenzione:

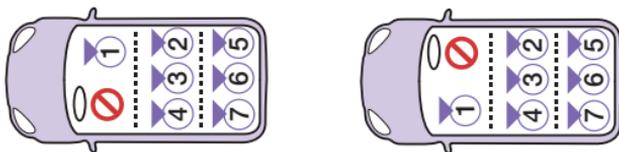
- Questo sistema di ritenuta bambini è stato progettato secondo gli standard di sicurezza e, con un uso corretto e la appropriata manutenzione, vi regalerà diversi anni senza pensieri.
- Conservare il seggiolino in un luogo asciutto e sicuro.
- Riporre un sistema di ritenuta umido incoraggerà la produzione di muffe, si consiglia quindi, dopo l'esposizione ad atmosfere umide, di asciugarlo con un panno soffice e lasciare che si asciughi completamente prima di metterlo via.
- Evitare di lasciare il seggiolino esposto al sole per un periodo prolungato di tempo, poiché i colori potrebbero sbiadire.
- Controllare il seggiolino regolarmente per eventuali danneggiamenti- se presenti, smettere immediatamente di utilizzare il prodotto.
- **Non** smontare il seggiolino durante la pulizia, non è necessario e potrebbe risultare pericoloso.
- Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con una spugna, acqua tiepida e un detergente delicato.
- Per la pulizia fare riferimento alle istruzioni per il lavaggio dei materiali duttili.
- Non lavare mai con detergenti abrasivi, a base di ammoniaca, candeggina, o alcool.

## Lista di controllo:

- Avete verificato la compatibilità del sistema di ritenuta per bambini con il veicolo previsto?
- Se applicabile, l'air-bag è disattivato?
- Il sistema di ritenuta per bambini è montato correttamente sul sedile del veicolo?
- Il seggiolino per bambini è montato correttamente sul sistema di ritenuta per bambini?
- Avete controllato gli indicatori di sicurezza dei bracci ISOFIX, della gamba di supporto e della sicurezza del sedile ISOFIX?
- Il bambino è correttamente posizionato nel seggiolino auto?
- L'imbracatura è adeguatamente tesa e non attorcigliata?

## Lista dei veicoli compatibili: Montaggio rivolto all'indietro, montato utilizzando solo i punti di ancoraggio inferiori ISOFIX con gamba di supporto.

- Per le posizioni in altre opzioni di compatibilità, si prega di consultare l'applicazione Cosatto Fit Checker (<http://cosat.to/fitchecker>) o la sezione relativa alla compatibilità del veicolo sul sito web (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- I numeri riportati nel diagramma del veicolo qui sotto corrispondono alle posizioni dei sedili elencate nella lista di compatibilità del veicolo (Vedere pagina 65 - 91).



- Se il sistema di ritenuta è compatibile, la posizione adatta è segnata con ●
- Se il sistema di ritenuta non è compatibile, la posizione adatta è segnata con ○
- Veicoli elettrici o ibridi sono segnati con ⚡
- Veicoli i-Size sono segnati con 
- I veicoli con compartimenti sotto il pianale sono contrassegnati con SBI - Si prega di consultare il manuale del veicolo prima di montare questo sistema di ritenuta per bambini su questo tipo di veicoli.
- I veicoli la cui altezza del tetto potrebbe impedire l'installazione del sistema di ritenuta rivolto in avanti sono contrassegnati con !
- Se il vostro veicolo non è elencato nella lista o non è contrassegnato con un ● o ○, siete pregati di consultare il manuale del veicolo o di contattare la Cosatto o il rivenditore per ulteriori informazioni.
- Anche i posti a sedere di altri veicoli possono essere adatti ad accogliere il sistema di ritenuta bambini. In caso di dubbio, consultare la Cosatto o il rivenditore.



Prima di acquistare il veicolo, verificare che sia dotato degli ancoraggi appropriati.



Dare SEMPRE la priorità ai sedili posteriori del veicolo.

NON montare il sistema di ritenuta bambini su un sedile dotato di airbag, a meno che questo non possa essere disattivato. Morte o gravi lesioni possono essere causate da un AIRBAG attivato.

- L'elenco di compatibilità del veicolo è stato preparato accuratamente utilizzando dati scientifici raccolti sia dal veicolo che dal sistema di ritenuta bambini. La Cosatto non si assume alcuna responsabilità per eventuali inesattezze della lista, che ha solo scopo orientativo.
- Si consiglia di verificare che il sistema di ritenuta bambini sia compatibile con il veicolo al momento dell'acquisto.

# IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR E GUARDE PARA FUTURA CONSULTA

## Informação Importante de segurança

O manual de instruções deverá ser mantido em segurança com o assento de carro para criança durante o seu período de vida:

Há um compartimento situado na parte na frente da base do assento de carro para criança destinado ao acondicionamento do manual de instruções.

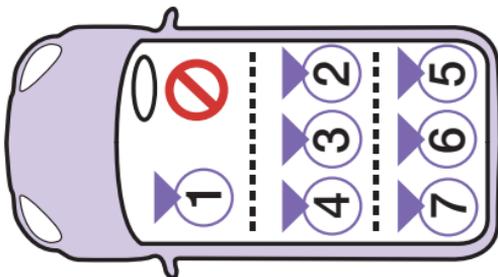
A Cosatto quer que esteja contente com a instalação e segurança do assento de carro da sua criança. Se tiver alguma questão, contacte por favor a nossa equipa de serviço de apoio ao cliente pelo nosso telefone (+44 0800 014 9252) ou através de email ([cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)).

### Peso e altura da criança:

- Quando usado em combinação com o Sistema de Retenção para Crianças "RAC Port i-Size", este Sistema de Retenção para Crianças foi aprovado para transporte de crianças em carros, desde o nascimento, altura entre 40 e 87 cm, até um peso máximo de 13 kg.

### Localização:

- **IMPORTANTE:** Este sistema de retenção de criança deve ser sempre utilizado virado para a retaguarda.
- Nunca utilize o assento de carro para criança num assento onde esteja um airbag instalado e ativo. Consulte o manual de utilizador do seu veículo para informações sobre como desativar o airbag.



## Segurança - Por favor leia com cuidado:

- **NUNCA** use este sistema de retenção de criança com a lateral virada para o assento do veículo.
- Devem ser localizados e instalados quaisquer elementos rígidos ou partes plásticas do assento de carro para criança no veículo caso não se encontrem em conformidade, para que não fiquem entalados num assento móvel ou porta de veículo.
- Se o peso do carregamento for superior ao descrito nas instruções, isto pode reduzir significativamente o fator de proteção do Assento de carro para criança.
- Feche **SEMPRE** o arrieiro de segurança da sua criança quando utilizar este assento de carro para criança.
- **NUNCA** deixe a sua criança sem supervisão.
- **NÃO** tente desmontar, modificar ou adicionar nenhuma parte do sistema de retenção de criança ou modificar a forma pela qual os cintos do seu carro são feitos ou utilizados.
- Após um acidente o sistema de retenção de criança deve ser substituído assim como os cintos de segurança do assento do veículo. Embora possam não parecer danificados, podem não proteger a sua criança tão bem como poderiam.
- Não coloque nada como toalhas ou almofadas sob o assento de carro para criança. Isto poderá afetar o desempenho do assento de carro para criança em caso de acidente.
- Certifique-se sempre de que o arrieiro do assento de carro para criança e cinto do veículo se encontram corretamente sob tensão para assegurar a máxima proteção à sua criança.
- Evite que o arrieiro/cinto do veículo fique entalado nas portas dos carros ou que rocem contra partes aguçadas do assento ou corpo.
- Se o cinto/cinto do veículo ficar cortado ou desgastado, troque-o antes de viajar.
- Nunca use outras peças que não sejam aprovadas pela Cosatto.
- A Cosatto aconselha que o assento de carro para criança não deve ser comprado ou vendido em segunda mão. Muitos assentos de carro para criança adquiridos desta forma demonstraram ser perigosos.
- **NOTA:** O assento de carro para criança pode marcar o estofado do assento do veículo. A Cosatto não pode ser responsabilizada por danos ou marcas no estofado do assento do veículo.

- A segurança só é garantida se o assento de carro para criança for instalado em conformidade com estas instruções.
- Prenda seguramente qualquer bagagem ou quaisquer outros objetos que possam ferir o ocupante do assento de carro para criança na eventualidade de uma colisão.
- O não cumprimento das instruções pode ser perigoso e anula automaticamente a garantia e isenta a Cosatto de qualquer responsabilidade.
- O fecho do arreio foi concebido para ser rapidamente desengatado no caso de uma emergência. **NÃO É À PROVA DE CRIANÇA.** As crianças mais curiosas podem aprender a abrir o fecho. Deve-se aconselhar as crianças a nunca brincarem com o fecho do arreio ou qualquer outra parte do assento de carro para criança.
- É importante que a tranca do arreio fique justa, para que a pélvis da criança fique firme e segura.
- Nunca use o assento de carro para criança sem a sua cobertura de tecido pois a cobertura de tecido constitui uma parte integral do desempenho do assento de carro para criança. A cobertura de tecido não deve ser substituída por nenhuma outra que não seja recomendada pela Cosatto.
- Cubra o assento de carro para criança se este se encontrar sob a luz direta do sol por períodos prolongados, pois as superfícies da base do assento de carro para criança podem ficar muito quentes. Verifique a superfície do assento de carro para criança antes de colocar a sua criança no assento.

## Nota:

- Quando usado em combinação com a base «RAC Port i-Size», este é um sistema de retenção «i-Size» para criança. Está aprovado de acordo com a Norma n. 129, para utilização em posições de assento de veículo «compatíveis com i-Size» de acordo com o indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizado do veículo.
- Para consultar a compatibilidade de um veículo não homologado com i-Size, consulte a app de verificação de ajuste Cosatto (<http://cosat.to/fitchecker>) ou a lista de compatibilidade no site (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- Nunca use este sistema de retenção de criança em posições de assento onde esteja instalado um airbag ativo na frente.
- Em caso de dúvida, consulte também o fabricante ou vendedor do sistema de retenção de criança.

## Lista de Peças:

Por favor, consulte os diagramas:

P1: Base de assento de carro paracriança

P2: ISOFIX perna de suporte

P3: Botão de ajuste de pé do ISOFIX

P4: Botão de abertura do braço ISOFIX

P5: Alavanca de desbloqueio do assento de carro para criança

P6: Bloqueio de assento de carro para criança

P7: Dispositivo antirotação

P8: Braço ISOFIX

P9: Indicador de segurança do braço ISOFIX

P10: Alavanca de ajuste do assento de Carro reclinável

P11: Guia ISOFIX (x2)

## Peças de Substituição:

As peças de substituição mostradas abaixo encontram-se disponíveis para o seu produto. Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, encomendas através do nosso website: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, a informação de contacto para o seu distribuidor local encontra-se em <http://www.cosatto.com/stockists>  
Se precisar de mais assistência, queira contactar-nos através do [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Guia ISOFIX (Conjunto)

## Chave de linguagem visual:

	Consultar aviso XX		Repetir a ação x vezes		Pressionar e manter
	Ação correta		Seta de ação geral		Verificar
	Ação incorreta		Bloquear		Continuar para passo XX
	Som audível		Desbloquear		Repetir no outro lado

## Informação de ajuste e operação:

Consulte os seguintes diagramas (P.59 - 64):

### Localização:

- 1- AVISO:** Assegure-se que o seu veículo possui pontos de ancoragem ISOFIX.

Consulte a lista de veículos neste manual para informação sobre onde a base do assento de carro para criança poderá ser instalada no seu veículo.

### Guia ISOFIX (opcional):

- 2- Instalação:**

A remoção é o procedimento inverso a este.

### Base de Assento de Carro para Criança:

- 3- Preparação:**

Abra a perna de suporte ISOFIX (a).

Pressione e mantenha pressionados os botões ISOFIX para o ajuste dos braços (a) e estenda os braços completamente (b).

### Instalação:

- 4-** Posicione a base da cadeira auto no banco do veículo (a).

Engate os braços do ISOFIX (b) e assegure-se que os indicadores de segurança do braço ISOFIX se encontram verdes (c).

- 5-** Empurre a base para trás até que esta fique firmemente encostada contra o encosto do banco do veículo (a).

- 6-** Ajuste a perna de apoio (a) até que toque firmemente no chão do veículo (b) e o indicador de contacto da perna de apoio fique de cor verde (c).

### Assento de Carro para Criança:

#### Instalação:

- 7-** Coloque o assento de carro na base (a) e empurre até que as hastes de fixação estejam completamente encaixadas (b).

O indicador ficará verde (c).

- 8- Ajuste da posição reclinável:**

- 9- Remoção:**

Puxe para trás a alavanca de desbloqueio do assento de carro para criança (a) e levante o assento do carro para criança da base (b).

### Base de Assento de Carro para Criança:

#### Remoção:

- 10-** Recolha totalmente a perna de apoio (a e b).

- 11-** Desengate os braços ISOFIX (a).

Retire a base do banco do veículo (b).

## Tratamento e Manutenção:

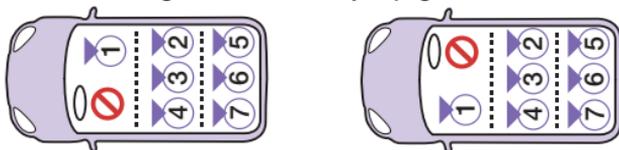
- O seu sistema de retenção de criança foi concebido para ir de encontro aos padrões de segurança e utilização e manutenção corretas que lhe oferecerão muitos anos de desempenho sem problemas.
- Guarde o seu sistema de retenção de criança num local seco e seguro.
- Ao guardar um sistema de retenção de criança húmido isto irá originar a formação de mofo, por isso, após a exposição a condições húmidas, seque-o com um pano suave ou deixe secar antes de guardar.
- Evite deixar o sistema de retenção de criança à luz do sol por períodos prolongados pois isto pode causar descoloração dos tecidos.
- Inspeccione regularmente se o sistema de retenção de criança contém sinais de danos- pare de utilizar o produto se encontrar danos.
- **NÃO** desmonte ou tente desmontar o sistema de retenção de criança quando limpa. É desnecessário e perigoso fazer isto.
- As partes plásticas e metálicas podem ser limpas com uma esponja embebida em água morna e detergente neutro.
- Consultar cuidados de lavagem em materiais suaves para instruções de limpeza.
- Nunca limpar com produtos abrasivos, à base de amónia, lixívia ou álcool.

## Lista de verificação:

- Verificou a compatibilidade do Sistema de Retenção para Crianças com o veículo pretendido?
- Quando aplicável o air-bag está desativado?
- O seu Sistema de Retenção para Crianças está corretamente montado no banco do veículo?
- O seu assento de carro para crianças está corretamente montado no Sistema de Retenção para Crianças?
- Verificou os indicadores de segurança nos braços ISOFIX, na perna de suporte ISOFIX e na segurança do assento?
- A sua criança está corretamente presa no assento de carro para crianças?
- O arreo está adequadamente tensionado e não está torcido?

## Lista de instalação de veículos: Voltado para trás, instalação por meio dos pontos de ancoragem baixos ISOFIX com perna de suporte apenas.

- Para posições de assento com outras opções de instalação, consulte a app Cosatto verificadora de instalação (<http://cosat.to/fitchecker>) ou a secção da lista de montagem do veículo no site (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- Os números no diagrama do veículo abaixo correspondem às posições do assento referidas na lista de montagem do veículo (veja a página 65 - 91).



- Se a retenção infantil puder ser instalada a (s) posição/posições adequada (s) do assento está/estão marcada (s) com ●
- Se a retenção infantil não puder ser instalada, a (s) posição/posições adequada (s) do assento está/estão marcadas com ○
- Os veículos elétricos ou híbridos estão marcados com ⚡
- Os veículos i-Size estão marcados com 
- Os veículos com compartimento (s) de armazenamento no nível inferior estão marcados com **SBI!** - Por favor consulte o manual do veículo antes de instalar esta retenção infantil nesses veículos.
- Os veículos com uma altura de tejadilho de cabine que possam limitar a retenção da criança de ser instalada voltada para a frente, são marcados com !
- Caso o seu veículo não se encontre mencionado nesta lista ou não esteja marcado com um ● ou ○, consulte o manual do veículo ou entre em contacto com a Cosatto ou com o seu revendedor, para obter mais informações.
- As posições dos assentos noutros veículos também podem ser adequadas para aceitar a retenção infantil. Em caso de dúvida, consulte a Cosatto ou o revendedor.



Antes de comprar o veículo, verifique se o mesmo está equipado com as ancoragens apropriadas.

Dê SEMPRE prioridade aos assentos traseiros do veículo.



NÃO coloque o sistema de retenção infantil num assento de veículo equipado com um airbag, a menos que o mesmo possa ser, e seja, desativado. A morte ou lesões graves podem ser provocadas por um sistema de AIRBAG ativado.

- Esta lista de montagem do veículo foi cuidadosamente preparada com recurso a dados científicos recolhidos tanto sobre o veículo como sobre a retenção infantil. A Cosatto não aceita qualquer responsabilidade em relação a quaisquer imprecisões da lista, a qual se destina apenas a fins de orientação.
- Recomenda-se que verifique no momento da compra se a retenção infantil é compatível com o veículo pretendido.

# ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ, И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

## Важная информация по технике безопасности

Эту инструкцию по эксплуатации следует бережно хранить с детским автокреслом в течение всего срока его использования:

На передней стороне основания детского автокресла имеется специальный отсек для хранения инструкции по эксплуатации.

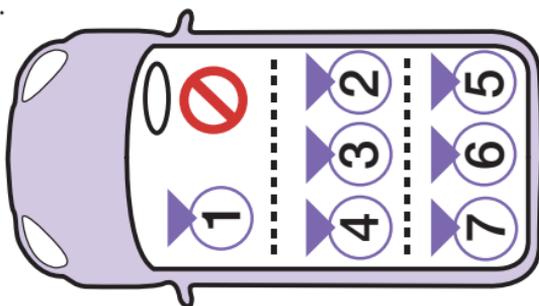
Нам хочется, чтобы вы остались довольны качеством изготовления и уровнем безопасности вашего автокресла от Cosatto. Если у вас возникнут вопросы, свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания по телефону +44 0800 014 9252 или по электронной почте [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com).

## Рост и вес ребенка:

- В случае использования с детским удерживающим устройством «RAC Port i-Size», это детское удерживающее устройство разрешено к применению для перевозки детей с момента рождения (рост от 40 до 87 см) и до достижения ими веса 13 кг.

## Расположение:

- **ВАЖНО!** Это детское удерживающее устройство следует всегда устанавливать спиной по ходу движения.
- Категорически запрещается устанавливать детское автокресло на сиденье с включенной подушкой безопасности. Для отключения подушки безопасности обратитесь к руководству по эксплуатации вашего автомобиля.



## Безопасность – прочтите внимательно:

- **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать это детское удерживающее устройство перпендикулярно ходу движения
- Любые жесткие элементы и пластиковые детали детского автокресла следует всегда располагать и устанавливать таким образом, чтобы их не зажало при регулировке сиденья или закрытии дверцы автомобиля.
- Использование точек нагружения, не предусмотренных этой инструкцией, может значительно снизить уровень безопасности детского автокресла.
- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** пристегивайте ребенка удерживающими ремнями при перевозке в детском автокресле.
- **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять ребенка без присмотра.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** разбирать детское удерживающее устройство и вносить изменения в его конструкцию, добавлять что-либо, а также изменять способ крепления или использования штатных ремней безопасности вашего автомобиля.
- После ДТП следует заменить детское удерживающее устройство и штатные ремни безопасности автомобиля. Даже при отсутствии видимых повреждений они уже не могут обеспечить необходимый уровень безопасности вашего ребенка.
- Запрещается размещать что-либо под детским автокреслом (полотенце, подушку и т.д.). Это может снизить эффективность детского автокресла в случае ДТП.
- Обязательно убедитесь, что удерживающие ремни детского автокресла натянуты правильно. Это необходимо для обеспечения максимального уровня защиты вашего ребенка.
- Следите, чтобы удерживающие ремни не зажало дверцей автомобиля, а также чтобы они не перетирались об острые выступы на сиденье или кузове.
- В случае надрывов или потертостей на удерживающих ремнях/ штатном ремне безопасности замените их перед поездкой.
- Категорически запрещается использовать запасные части сторонних производителей.
- Компания Cosatto не рекомендует приобретать или продавать бывшие в употреблении детские автокресла. Использование подержанных детских автокресел нередко бывает опасным.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Детское автокресло может оставлять следы на сиденье автомобиля. Компания Cosatto не несет ответственность за повреждение сиденья автомобиля или следы на нем.
- Компания гарантирует надлежащий уровень безопасности только

в том случае, если детское автокресло установлено в соответствии с этой инструкцией.

- Надежно закрепите любой багаж и все предметы, которые в случае столкновения могут упасть и травмировать ребенка, сидящего в детском автокресле.
- Несоблюдение указаний и мер предосторожности сопряжено с опасностью. В этом случае гарантия автоматически аннулируется, а компания Cosatto освобождается от всякой ответственности.
- Конструкция пряжки позволяет быстро отстегивать удерживающие ремни в экстренных случаях. **ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНА.** Любопытный ребенок быстро поймет, как отстегнуть пряжку. Следует предупредить детей о том, что они ни в коем случае не должны играть с пряжкой удерживающих ремней или любой другой деталью детского автокресла.
- Поясной удерживающий ремень должен располагаться как можно ниже и надежно фиксировать таз ребенка.
- Запрещается использовать детское автокресло без чехла, поскольку чехол тоже влияет на эффективность удерживающего устройства. В случае замены чехла следует использовать только чехлы, рекомендованные компанией Cosatto.
- Укрывайте детское автокресло от прямых солнечных лучей. Если надолго оставить его на солнце, основание автокресла может сильно нагреться. Перед тем как сажать ребенка в автокресло, убедитесь, что это безопасно.

## **Предупреждение:**

- В случае использования с основанием «RAC Port i-Size» размера i необходимо детское удерживающее устройство размера «i». Оно разрешено к применению Регламентом №129 в автомобилях, совместимых с удерживающими устройствами размера «i», при установке в положениях, указанных изготовителями автомобилей в руководстве по эксплуатации автомобиля.
- Если автомобиль не совместим с удерживающими устройствами размера «i», см. приложение Cosatto для проверки совместимости (<http://cosat.to/fitchecker>) или список совместимых моделей на веб-сайте (<http://cosat.to/portisizebasev1>).
- Категорически запрещается устанавливать это детское удерживающее устройство на сиденье с включенной фронтальной подушкой безопасности.
- Если у вас остались вопросы, проконсультируйтесь с изготовителем или продавцом детского удерживающего устройства

## Перечень запасных частей:

См. схемы:

- P1: Основание детского автокресла
- P2: Опорная стойка ISOFIX
- P3: Кнопка регулировки опоры ISOFIX
- P4: Кнопка разблокировки кронштейна ISOFIX
- P5: Рычаг разблокировки детского автокресла
- P6: Фиксаторы детского автокресла
- P7: Стопорное устройство
- P8: Кронштейн ISOFIX
- P9: Индикатор безопасности кронштейна ISOFIX
- P10: Рычаг регулировки наклона сиденья
- P11: Кронштейн ISOFIX (x2)

## Запасные части:

Ниже указаны запасные части, которые вы можете приобрести для этого устройства. Если вы находитесь в Великобритании или в Ирландии, сделайте заказ через наш веб-сайт

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Если вы находитесь за пределами Великобритании или Ирландии, обратитесь к вашему местному дистрибьютору. Контактные данные дистрибьютора доступны по адресу <http://www.cosatto.com/stockists>

Если у вас остались вопросы, напишите нам на адрес [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

Кронштейн ISOFIX (комплект)

RU

## Условные обозначения:

	См. меры предосторожности XX		Повторить действие x раз		Нажать и удерживать
	Правильно		Указывает на действие общего характера		Проверить
	Неправильно		Зафиксировать		Продолжить с шага XX
	Слышен звук		Разблокировать		Повторить с другой стороны

## **Информация по установке и использованию:**

См. следующие схемы (P.59 - 64):

### **Расположение:**

- 1- ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что ваш автомобиль оборудован точками крепления ISOFIX.

Чтобы правильно выбрать место установки основания детского автокресла в автомобиле, см. список моделей, приведенный в данной инструкции.

### **Кронштейн ISOFIX (опция):**

- 2- Установка:**

Для снятия выполните указанные действия в обратном порядке.

### **Основание детского автокресла:**

- 3- Подготовка:**

Раскройте опорную стойку ISOFIX (a).

Нажав кнопки регулировки кронштейна ISOFIX и удерживая их в этом положении, полностью вытяните кронштейны (a).

### **Установка:**

- 4-** Установите основание автокресла на сиденье автомобиля (a).

Вставьте рычаги ISOFIX (b) и убедитесь, что индикаторы безопасности рычагов ISOFIX зеленого цвета (c).

- 5-** Подайте основание назад, чтобы оно плотно прилегало к спинке сиденья автомобиля (a).

- 6-** Отрегулируйте опорную стойку (a) таким образом, чтобы она плотно прилегала к полу автомобиля (b), а индикатор контакта опорной стойки был зеленого цвета (c).

### **Детское автокресло:**

#### **Установка:**

- 7-** Установите автокресло на основание (a) и надавите на него до полного совмещения крепежных штанг (b).

Индикатор изменит цвет на зеленый (c).

- 8- Регулировка угла наклона спинки:**

- 9- Снятие:**

Оттяните назад рычаг разблокировки детского автокресла (a) и снимите детское автокресло с основания (b).

## Основание детского автокресла:

### Снятие:

**10-** Полностью втяните опорную стойку (а и b).

**11-** Высвободите кронштейны ISOFIX (а).

Снимите основание с сиденья автомобиля (b).

## Контрольный список:

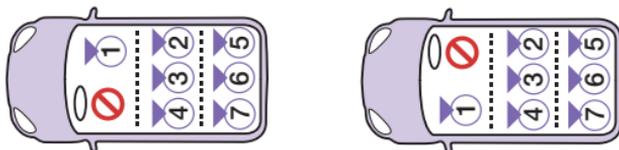
- Вы проверили совместимость детского удерживающего устройства с конкретным автомобилем?
- Отключена ли подушка безопасности (если применимо)?
- Правильно ли установлено детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля?
- Правильно ли установлено детское автокресло на детское удерживающее устройство?
- Вы проверили индикаторы безопасности на кронштейнах ISOFIX, опорную стойку ISOFIX, а также безопасность автокресла?
- Правильно ли зафиксирован ребенок в детском автокресле?
- Достаточно ли туго натянуты удерживающие ремни? Не перекручены ли они?

## Уход и обслуживание:

- Это детское удерживающее устройство полностью соответствует нормам безопасности. При правильном использовании и уходе оно прослужит долгие годы.
- Детское удерживающее устройство следует хранить в сухом и надежном месте.
- На влажном детском удерживающем устройстве может образоваться плесень. Поэтому его следует предварительно протереть сухой мягкой тканью и тщательно высушить.
- Не оставляйте надолго детское удерживающее устройство на солнце во избежание выгорания тканевого чехла.
- Регулярно проверяйте состояние детского удерживающего устройства. Если вы обнаружили повреждение, не пользуйтесь им.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** разбирать или пытаться разобрать детское удерживающее устройство при чистке. Это не нужно и небезопасно.
- Пластиковые и металлические детали легко отчищаются губкой, смоченной мягким моющим средством.
- Производите чистку в соответствии с рекомендациями для текстиля.
- Запрещается использовать абразивные чистящие средства, средства на основе аммиака и растворителя, а также отбеливатели.

## Список совместимых автомобилей: В положении спиной по ходу движения установка осуществляется с использованием только нижних точек крепления ISOFIX и опорной стойки.

- Сведения о других положениях / вариантах установки см. в приложении Cosatto для проверки совместимости (<http://cosat.to/fitchecker>) или в списке совместимых моделей автомобилей на веб-сайте (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- Цифры на приведенной ниже схеме автомобиля соответствуют положениям установки, указанным в списке совместимых моделей автомобилей (см. стр. 65 - 91).



- Если установить детское удерживающее устройство можно, нужные положения установки отмечены значком ●
- Если установить детское удерживающее устройство нельзя, нужные положения установки отмечены значком ○
- Электромобили или автомобили с гибридным приводом отмечены значком ⚡
- Автомобили i-Size отмечены значком
- Автомобили с отсеком(ами) для хранения под полом отмечены значком SB! - Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации автомобиля, прежде чем устанавливать это детское удерживающее устройство в данный тип автомобилей.
- Автомобили, высота салона которых, вероятно, не позволяет устанавливать детское удерживающее устройство лицом по ходу движения, отмечены значком !
- Если ваш автомобиль не указан в этом списке, либо не отмечен значком ● или ○, смотрите руководство по эксплуатации автомобиля или свяжитесь для получения более подробной информации с компанией Cosatto / продавцом.
- Положения установки в других автомобилях, возможно, тоже подходят для установки детского удерживающего устройства. Если сомневаетесь, проконсультируйтесь с сотрудниками компании Cosatto или продавцом.

RU



Перед покупкой автомобиля удостоверьтесь, что он оборудован соответствующими точками крепления.



ВСЕГДА отдавайте предпочтение установке на заднем сиденье автомобиля.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля, оборудованном подушкой безопасности. Установка возможна только в том случае, если подушка безопасности отключена. Срабатывание подушки безопасности может привести к гибели или тяжелым травмам.

- Этот список совместимых моделей автомобилей был подготовлен с использованием научных данных как об автомобилях, так и о детском удерживающем устройстве. Компания Cosatto не несет никакой ответственности за любые неточности в этом списке, который предоставляется исключительно для сведения.
- При покупке рекомендуется удостовериться в совместимости детского удерживающего устройства с конкретным автомобилем.

# 重要提示！使用前仔细阅读并保留以备将来参考。

## 重要安全信息

这份说明手册应当在儿童安全座椅整个使用寿命期内安全保管：

在儿童安全座椅底部前方有一个隔层可用于存放说明手册。

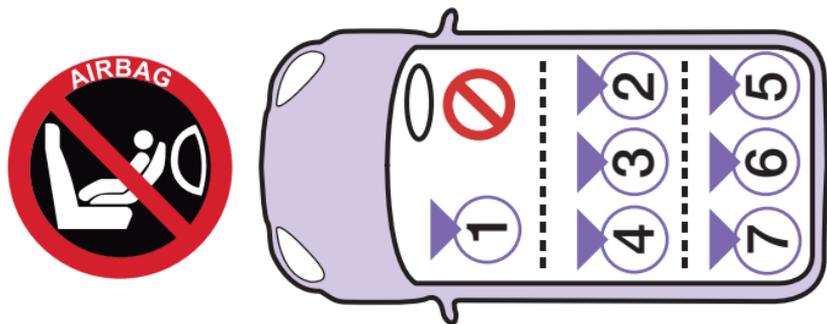
Cosatto 希望您对儿童安全座椅的安装及安全感到满意。如您有任何疑问，请通过电话(+44 0800 014 9252) 或电子邮件(cuddle@cosatto.com) 联系我们的客户服务团队。

### 小孩的身高和体重：

- 当配合“RAC Port i-Size”儿童限位系统使用时，该儿童限位系统已获批用于从出生至 13 公斤，身高从40至87厘米的儿童乘车使用。

### 位置：

- 重要提示：这种儿童约束系统必须始终以面朝后的位置使用。
- 重要提示：切勿在装有活动安全气囊的座位上使用这种儿童约束系统。如需获取解除安全气囊活动状态的信息，请参考您的车辆用户手册。



## 安全 - 请仔细阅读：

- 切勿在使用这种儿童约束系统时使其侧面朝向汽车座椅。
- 儿童安全座椅的任何硬体部分和塑料部件必须妥当放置，因此在车辆的日常使用中，它们不会导致被可移动座椅困在车门内。
- 如果利用说明手册所描述以外的任何承重点，这可严重降低儿童安全座椅的保护系数。
- 始终在使用这种儿童安全座椅时给您的孩子系上安全带。
- 请勿允许儿童独自留守汽车。
- 请勿试图拆除、改装或增加儿童约束系统的任何部件，或者改变您车辆安全带的制作或使用方式。
- 发生事故后应当更换儿童约束系统及车辆安全带。尽管看起来完好无损，它们可能达不到对您孩子应有的保护性能。
- 请勿将诸如毛巾或垫子之类的任何东西放置在儿童安全座椅下面。这会影响儿童安全座椅在事故中的性能。
- 始终确保儿童安全座椅安全带的松紧适中，从而确保对您孩子的最大保护。
- 谨防安全带被车门卡住或用座椅或身体的锐利部分摩擦。
- 如果安全带/车辆安全带出现裂缝或磨损，请在旅行前更换掉。
- 切勿使用经 Cosatto 认准以外的替换部件。
- Cosatto 建议不要对儿童安全座椅进行二手购买或转售。我们发现通过这种方式获取的许多儿童安全座椅存在危险。
- 注意：这种儿童安全座椅可在车辆座椅垫衬物上留下痕迹。Cosatto 对于车辆座椅垫衬物的损坏或刮痕恕不负责。
- 只有按照这些说明安装儿童安全座椅才能保证其安全。
- 安全放置任何可能在碰撞事故中造成儿童安全座椅使用者受伤的行李或其它物品。
- 如不遵守这些指示将会带来危险，并将自动取消质保和免除 Cosatto 承担任何责任。

- 安全带锁扣已被设计成在紧急状况时可快速解开。它不能防止儿童误操作。好奇心更大的儿童可能学会解开锁扣。应当教会儿童切勿拿安全带锁扣或儿童安全座椅的任何部分来玩耍。
- 腰带安全带须靠下佩戴，这点很重要，这样才能保证儿童的骨盆被牢牢固定。
- 切勿在使用儿童安全座椅时取掉其布套，因为布套构成儿童安全座椅性能的整体部分。布套不应更换为 Cosatto 所推荐以外的产品。
- 遮盖儿童安全座椅如果它被长期置于阳光直射之下，以免儿童安全座椅底座表面变得过热。将儿童置入座椅之前检查儿童安全座椅的表面。

## 通用：

- 当配合“RAC Port i-Size”儿童安全座椅使用时，它可以用作 i-Size 儿童约束系统。产品根据第 129 号规定取得了认证，适用于兼容 i-Size 的汽车座位，有关座位的指示请参阅汽车生产厂商提供的汽车使用手册。
- 有关非 i-Size 规格汽车的兼容性详细信息，请参阅 Cosatto 兼容性检查工具 (<http://cosat.to/fitchecker>) 或网站上的兼容性清单 (<http://cosat.to/portisizebasevl>)。
- 切勿在装有活动前置安全气囊的座椅位置使用这种儿童约束系统。
- 如有疑问，请咨询该儿童约束系统的制造商或零售商。

## 部件清单:

请参考图:

P1: 儿童安全座椅底座

P2: ISOFIX 支撑腿

P3: ISOFIX 支撑脚调整按钮

P4: ISOFIX 手臂释放按钮

P5: 儿童安全放杠杆

P6: 儿童安全座椅锁

P7: 防旋转装置

P8: ISOFIX 手臂

P9: ISOFIX 手臂安全指示器

P10: 调整倾斜儿童安全座椅把手

P11: ISOFIX 扣 (x2)

## 更换部件:

下列更换部件可用于您的产品。对于英国及爱尔兰客户，请通过我们的网站订货：<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

对于英国和爱尔兰以外的客户，可在这个网站获取您当地经销商的联系信息：<http://www.cosatto.com/stockists>

如您需要任何其它支持，请致信我们：[cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: ISOFIX 扣 x 2

## 可视化语言键:

	参考警告 XX		重复动作 x 次		按住
	正确动作		一般动作箭头		检查
	错误动作		锁定		继续到第 XX 步骤
	可听声		解锁		在另一侧重复

## 安装和操作信息：

请参考以下的图 (P.59 - 64):

位置：

- 1-** 注意：确保您的车辆配备了 ISOFIX 锚固点。  
如需获取儿童安全座椅底座在您车辆上的安装位置信息，请参考本手册列出的车辆清单。

ISOFIX 引导槽（可选）：

- 2-** 安装：  
拆卸是与此步骤相反进行操作。

儿童安全座椅底座：

- 3-** 准备工作：

打开 ISOFIX 支撑腿 (a)。

按住 ISOFIX 连接调整按钮 (b) 并将连接完全拉开 (c)。

安装：

- 4-** 将儿童安全座椅底座放置在车辆座椅上 (a)。  
固定 ISOFIX 臂 (b) 并确保 ISOFIX 臂安全指示器为绿色 (c)。
- 5-** 将座椅底部向后推，直至座椅牢牢固定于座椅靠背 (a)。
- 6-** 调整支撑腿 (a) 直至其稳固接触汽车地板 (b) 且支撑腿接触指示灯为绿色 (c)。

儿童安全座椅：

安装：

- 7-** 将车辆座椅放在底部 (a) 并向下推直到完全扣好 (b)。  
指示器会变成绿色 (c)。

- 8-** 调整倾斜位置：

- 9-** 卸掉：

向后拉儿童安全座椅释放手柄 (a) 并从底座撤出儿童安全座椅 (b)。

儿童安全座椅底座：

卸掉：

- 10-** 抬起 ISOFIX 支撑腿调整手柄 (a) 并从车辆座椅背撤出底座 (b)。
- 11-** 解开 ISOFIX 手臂 (a)。  
将儿童安全座椅底座从车辆座椅撤出 (b)。

## 清单:

- 您是否确保儿童约束系统与车辆的兼容性?
- 如果适用, 是否已停用安全气囊?
- 您的儿童约束系统是否正确安装在车辆座椅?
- 您的儿童安全座椅是否正确安装在儿童约束系统?
- 您是否确保 ISOFIX 臂、ISOFIX 支撑腿和座椅安全指示上的安全提示?
- 您的孩子是否安全的在儿童安全座椅?
- 安全带是否正确拉紧而不扭曲?

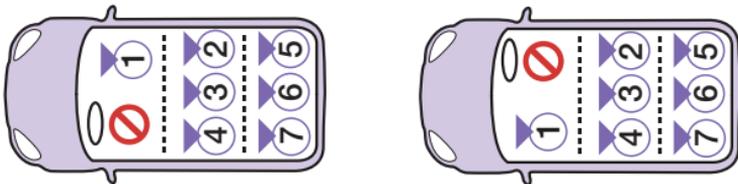
## 保养与维护:

- 您的儿童约束系统的设计是为了满足安全标准, 正确的使用和保养会给多年无故障的性能。
- 请将您的儿童约束系统存放于干燥、安全的地方。
- 存储潮湿的儿童约束系统将利于霉菌滋生, 因此在潮湿环境中暴露过后, 存放之前请用软布彻底擦干。
- 请避免将儿童约束系统长期置于阳光下, 因为这可能会导致布料褪色。
- 定期检查儿童约束系统的破损迹象——如发现产品破损则停止使用。
- 请勿在清洁时拆卸或试图拆卸儿童约束系统。这样做毫无必要且十分危险。
- 塑料和金属部件可蘸上温水和中性清洁剂用海绵清洗干净。
- 请参阅布料上的洗水标签获取清洁说明。
- 切勿使用粗糙的、氨基、含漂白剂的或酒精类清洁剂进行清洁。

## 车辆安装清单:

### 以面向后方的方式, 仅使用带支撑腿的 ISOFIX 下固定点安装。

- 要了解其他安装选择的座椅位置, 请参阅 Cosatto 兼容性检查工具 (<http://cosat.to/fitchecker>) 或网站上的车辆安装清单 (<http://cosat.to/portisizebasevl>)。
- 下面车辆图示中的编号与车辆安装清单中的座椅位置相对应 (查看第65 - 91页)。



- 如果可以安装儿童约束系统, 适用的座椅位置将带有 ● 标记
- 如果不可以安装儿童约束系统, 适用的座椅位置将带有 ○ 标记
- 电动车辆或混合动力车辆带有 ⚡ 标记
- i-Size 车辆带有  标记
- 带有地板储物间的车辆以 SBI 标识——在这些车辆上安装儿童约束系统之前, 请查询车辆手册。
- 座舱高度限制了儿童约束系统面向前方安装的车辆以 ! 标识
- 如果您的车辆没有列出于清单中, 或者不带有 ● 或 ○ 标记, 请参阅车辆手册或者联系 Cosatto 或零售商以了解详细信息。
- 其它车辆中的座椅位置也可能适合安装儿童约束系统。如有疑问, 请咨询 Cosatto 或零售商。



请确保购买前您的车辆配备有适当的 ISOFIX 固定点系统。



请务必优先安装于车辆后排座椅。

请勿将儿童约束系统安装于带有气囊的车辆座椅, 除非气囊可以并且已经禁用。开启气囊系统可能导致死亡或严重受伤。

- 此车辆安装清单使用从车辆和儿童约束系统所收集的科学研究精心制作。清单仅供参考, Cosatto 不对其谬误承担任何责任。
- 建议在购买时检查儿童约束系统与计划安装该系统的车辆之间是否兼容。

# ¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO Y CONSERVAR PARA FUTURA CONSULTA

## Información de seguridad importante

El manual de instrucciones debe guardarse de forma segura junto al sistema de retención infantil durante su vida útil:

Hay un compartimento situado hacia la parte delantera de la base de la sillita para almacenar el manual de instrucciones.

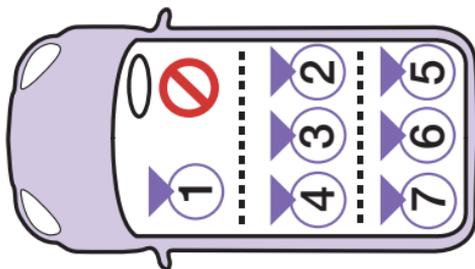
Cosatto desea que se sienta satisfecho con la instalación y la seguridad de su asiento de niños para coches. Si tiene cualquier duda al respecto, por favor póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente llamando a nuestro número de teléfono (+44 0800 014 9252) o bien enviándonos un correo electrónico ([cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)).

### Peso y altura del niño:

- Si se usa en combinación con el sistema de retención infantil "RAC Port i-Size", este sistema de retención infantil está aprobado para el transporte en coches de niños desde el nacimiento, a una altura de entre 40 y 87 cm, hasta un peso máximo de 13 kg.

### Ubicación:

- **¡IMPORTANTE:** Este sistema de retención infantil deberá utilizarse siempre orientado hacia atrás.
- No use nunca este asiento de niños para coches en un asiento de pasajeros que esté equipado con un airbag activado.  
Para obtener información acerca de cómo desactivar el airbag, consulte el manual del usuario de su vehículo.



## Seguridad. Le rogamos que lea atentamente lo siguiente:

- No utilice **NUNCA** este sistema de retención infantil con la sección lateral orientada hacia el asiento del vehículo.
- Cualquier objeto rígido y piezas de plástico del sistema de retención infantil deben ubicarse o instalarse de forma que no puedan, durante el uso cotidiano del vehículo, quedar atrapados al moverse un asiento o en la puerta del vehículo.
- Si se usan otros puntos de apoyo de carga distintos a los descritos en las instrucciones, puede reducirse de modo significativo el factor de protección del sistema de retención infantil.
- Asegure **SIEMPRE** a su hijo a este asiento de niños para coches utilizando el arnés de seguridad.
- Asegúrese de que el niño esté **SIEMPRE** bajo la supervisión de un adulto.
- **NO** intente desmontar, modificar ni añadir partes ni piezas a este sistema de retención infantil, ni tampoco cambiar el modo en que se utilizan y han sido fabricados los cinturones de seguridad de su vehículo.
- Después de un accidente, el sistema de retención infantil y los cinturones de seguridad del vehículo deberán reemplazarse. Aunque no hayan sufrido ningún tipo de daño aparente, es muy posible que no gocen del mismo nivel de protección que antes poseían.
- No coloque objetos como una toalla o un cojín bajo el sistema de retención infantil, ya que podría afectar a su rendimiento en caso de accidente.
- Asegúrese siempre de que el arnés del sistema de retención infantil esté correctamente tensionado para garantizar la máxima protección del niño.
- Evite que el arnés quede atrapado entre las puertas del coche o que roce contra partes afiladas del asiento o del vehículo.
- Si el arnés/los cinturones de seguridad de su vehículo sufrieran cortes o se agrietaran, reemplácelos inmediatamente antes de viajar.
- No utilice nunca recambios que no hayan recibido la autorización de Cosatto.
- Cosatto aconseja no vender ni comprar de segunda mano un sistema de retención infantil. Muchos sistemas de retención infantil adquiridos de esta manera han demostrado ser peligrosos.
- **NOTA:** El sistema de retención infantil puede marcar la tapicería de los asientos del vehículo. Cosatto no será responsable de daños o marcas causados a la tapicería de los asientos.

- Solo se garantiza la seguridad si el sistema de retención infantil se coloca como indican estas instrucciones.
- Mantenga seguro el equipaje u otros objetos que puedan causar daños al ocupante del sistema de retención infantil en caso de colisión.
- No cumplir con las instrucciones aquí detalladas sería peligroso, por lo que la garantía quedará automáticamente anulada y Cosatto se eximirá de cualquier responsabilidad.
- La hebilla ha sido diseñada para poderse desabrochar con rapidez en caso de emergencia. **NO HA SIDO FABRICADA A PRUEBA DE NIÑOS.** Los niños más curiosos pueden aprender a desabrochar la hebilla. Por ese motivo, será de suma importancia que explique a su hijo que jamás deberá jugar ni con la hebilla del arnés ni con ninguna otra pieza del asiento de niños para coches.
- Es importante que el arnés del regazo se coloque en posición baja de modo que la pelvis del niño quede bien sujeta.
- No use nunca el asiento de niños para coches sin la funda de tejido del asiento, ya que la funda de tejido contribuye de forma activa al rendimiento integral del asiento. La funda de tejido no deberá cambiarse por ninguna otra funda que Cosatto no haya recomendado.
- Cubra el asiento de niños para coches, si este tuviese que quedar expuesto a la luz directa del sol durante un largo período de tiempo, ya que la superficie de la base del asiento de niños para coches podría alcanzar una temperatura extremadamente alta. Compruebe la superficie del asiento de niños para coches antes de colocar al niño en el asiento.

## Aviso:

- Si se usa en combinación con una base “RAC Port i-Size” de tamaño-i, se trata de un sistema de retención infantil de “tamaño-i”. Cuenta con la aprobación acorde a la norma R129 para usar en asientos de vehículos “compatibles con el tamaño-i” tal como se indica en el manual de usuario del fabricante del vehículo.
- Para compatibilidad con un vehículo que no sea de tamaño-i, consulte la aplicación de comprobación de ajuste de Cosatto (<http://cosat.to/fitchecker>) o la lista de compatibilidad en el sitio web (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- Nunca use este sistema de retención infantil en posiciones de asiento en que se haya instalado un airbag delantero activado.
- En caso de duda, consulte con el fabricante o el distribuidor del sistema de retención infantil.

## Lista de piezas:

Consulte los diagramas:

P1: Base del asiento de niños para coches

P2: Pata de apoyo ISOFIX

P3: Botón de ajuste del pie ISOFIX

P4: Botón de desbloqueo del brazo ISOFIX

P5: Palanca de liberación de la sillita infantil de coche

P6: Cierres de la sillita infantil de coche

P7: Dispositivo antirrotación

P8: Brazo ISOFIX

P9: Indicador de seguridad del brazo ISOFIX

P10: Palanca de ajuste de inclinación del asiento de niños para coches

P11: Guía ISOFIX (x2)

## Recambios:

Disponemos de todos los recambios listados a continuación para su producto. Para los clientes del Reino Unido e Irlanda, por favor realicen sus pedidos a través de nuestro sitio Web:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Para los clientes de fuera del Reino Unido e Irlanda, en

<http://www.cosatto.com/stockists> encontrarán los datos de contacto de sus distribuidores locales.

Si necesita asistencia adicional, por favor póngase en contacto con nosotros en [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Guía ISOFIX x 2

## Clave de lenguaje visual:

	Consulte la advertencia XX		Repetición de la acción (cuántas veces)		Pulsar y mantener pulsado
	Acción correcta		Flecha de acción general		Comprobar
	Acción incorrecta		Bloquear		Ir al paso XX
	Sonidos		Desbloquear		Repetir en el otro lado

## Información de ajuste y funcionamiento:

Consulte los siguientes diagramas(P.59 - 64):

### **Ubicación:**

- 1- ADVERTENCIA:** Asegúrese de que su vehículo disponga de puntos de anclaje ISOFIX.

Consulte la lista de vehículos que aparece en este manual para saber en qué parte de su vehículo podrá instalar la base del asiento de niños para coche.

### **Guía ISOFIX (opcional):**

- 2- Instalación:**

Para quitarlo, se ha de realizar este proceso a la inversa.

### **Base del asiento de niños para coches:**

- 3- Preparación:**

Abra la pata de apoyo ISOFIX (a).

Pulse y mantenga los botones de ajuste del brazo ISOFIX (b) y extienda los brazos por completo (c).

### **Instalación:**

- 4-** Coloque la base del asiento de niños para coches en el asiento del vehículo (a).

Acople los brazos ISOFIX (b) y asegúrese de que los indicadores de seguridad del brazo ISOFIX estén de color verde (c).

- 5-** Empuje la base hacia atrás hasta que quede apoyada firmemente contra el respaldo del asiento del vehículo (a).

- 6-** Ajuste la pata de apoyo (a) hasta que esté en pleno contacto con suelo del vehículo (b) y el indicador de contacto de la pata de apoyo esté de color verde (c).

### **Asiento de niños para coches:**

#### **Instalación:**

- 7-** Coloque la sillita en la base (a) y tire hacia abajo hasta que las barras de seguridad queden totalmente enganchadas (b).

El indicador se pondrá en verde (c).

- 8- Ajuste de la posición reclinada:**

- 9- Extracción:**

Tire hacia atrás de la palanca de liberación de la sillita (a) y extraiga la sillita de la base (b).

### **Base del asiento de niños para coches:**

#### **Extracción:**

- 10-** Retraiga totalmente la pata de apoyo (a y b).

- 11-** Desacople los brazos ISOFIX (a).

Retire la base del asiento del vehículo (b).

## Lista de comprobación:

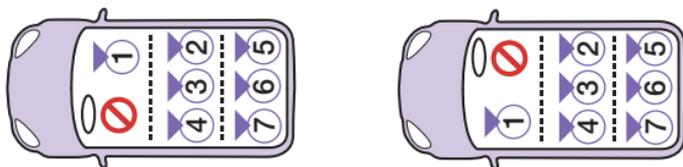
- ¿Ha comprobado la compatibilidad del sistema de retención infantil con el vehículo en el que lo colocará?
- De ser pertinente, ¿está desactivado el airbag?
- ¿El sistema de retención infantil se ha colocado correctamente en el asiento del vehículo?
- ¿La sillita se ha colocado correctamente en el sistema de retención infantil?
- ¿Ha comprobado los indicadores de seguridad de los brazos ISOFIX, de la pata de apoyo ISOFIX y de seguridad del asiento?
- ¿El niño está colocado de forma segura en la sillita?
- ¿El arnés está tensado correctamente y no está torcido?

## Cuidado y mantenimiento:

- El sistema de retención infantil se ha diseñado para satisfacer normas de seguridad y, con un uso y mantenimiento correctos, ofrecerá un rendimiento excelente durante muchos años.
- Guarde el sistema de retención infantil en un lugar seco y seguro.
- Guardar un sistema de retención infantil húmedo fomentará el crecimiento de moho, así que, tras exponerlo a condiciones húmedas, séquelo con un paño suave y déjelo secar completamente antes de guardarlo.
- No permita que el sistema de retención infantil quede expuesto a los rayos del sol durante períodos prolongados, ya que ello podría causar la decoloración del tejido.
- Inspeccione el sistema de retención infantil con regularidad y, en caso de detectar signos de daños, deje de utilizar el producto.
- Cuando limpie el sistema de retención infantil, **NO** lo desmonte ni intente desmontarlo. Hacerlo será innecesario y peligroso.
- Las piezas y partes de plástico y de metal deberán limpiarse con una esponja suave, agua tibia y un detergente de dureza mínima.
- Lea la etiqueta de lavado y cuidados para consultar las instrucciones de limpieza del producto.
- No limpie nunca la unidad con limpiadores abrasivos, o basados en amoníaco, lejía o alcoholes.

## Lista de accesorios de vehículos: Sentido contrario a la marcha, ajustado usando solo los puntos de anclaje bajo ISOFIX con pata de apoyo.

- Para posiciones de asiento con otras opciones de ajuste, consulte la aplicación de comprobación de ajuste de Cosatto (<http://cosat.to/fitchecker>) o la sección de lista de ajuste de vehículos en el sitio web (<http://cosat.to/portisizebasevl>).
- Los números del siguiente diagrama del vehículo corresponden a las posiciones de la silla incluidas en la lista de ajuste de vehículos (consulte las páginas 65 - 91).



- Si puede ajustarse el sistema de retención infantil, la posición o posiciones adecuadas de la silla se marcan con ●
- Si no puede ajustarse el sistema de retención infantil, la posición o posiciones adecuadas de la silla se marcan con ○
- Los vehículos eléctricos o híbridos se marcan con ⚡
- Los vehículos de tamaño-i se marcan con
- Los vehículos con compartimentos de almacenamiento bajo el suelo se marcan con **SB!** - Consulte el manual del vehículo antes de ajustar este sistema de retención infantil en dichos vehículos.
- Los vehículos que tengan una altura que puede impedir la instalación del sistema de retención infantil en el sentido de la marcha se marcan con !
- Si su vehículo no se encuentra en esta lista o no está marcado con el icono ● o ○, consulte el manual del vehículo o póngase en contacto con Cosatto o con el distribuidor para obtener más información.
- Las posiciones de la silla en otros vehículos también pueden ser aptas para alojar el sistema de retención infantil. En caso de dudas, consulte a Cosatto o al distribuidor.



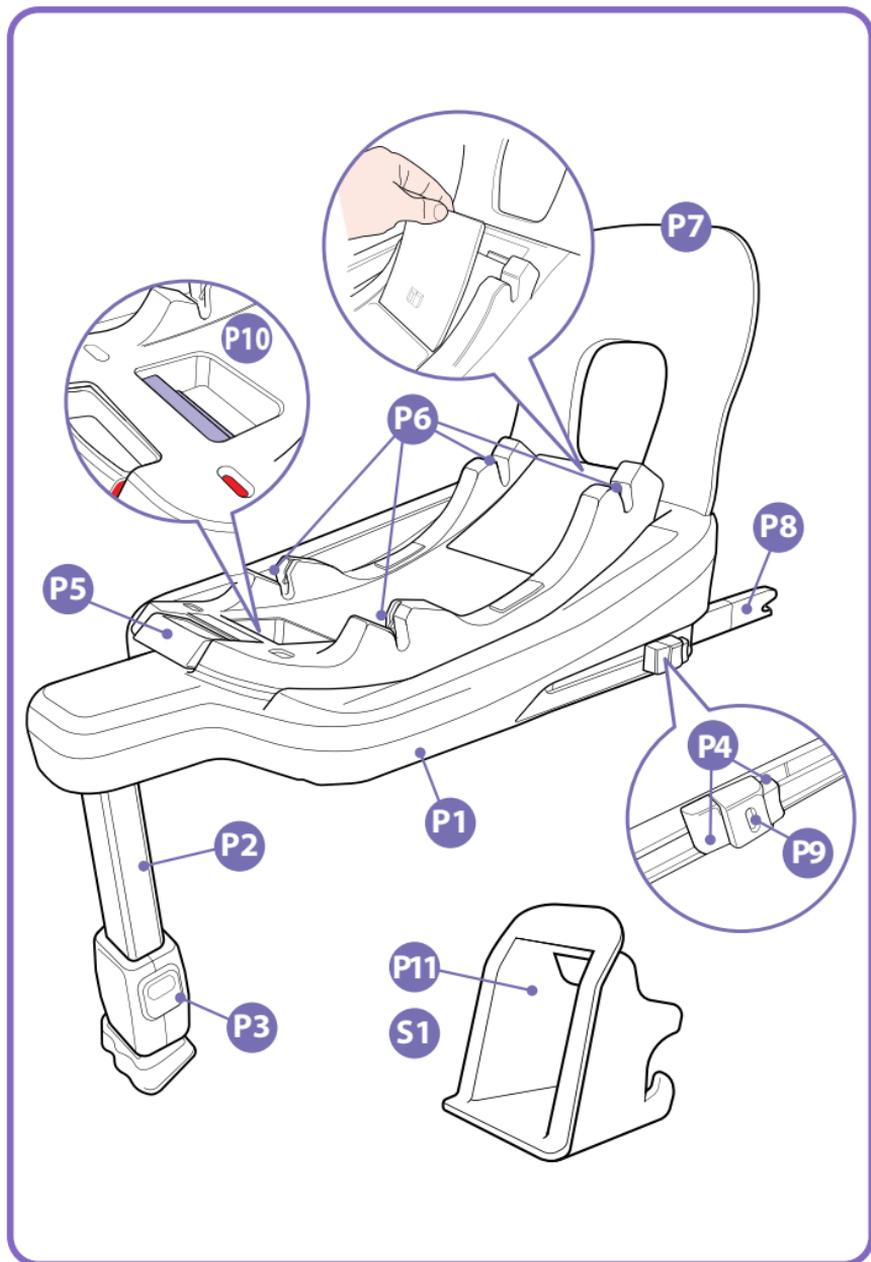
Antes de comprar el vehículo, asegúrese de que esté equipado con los anclajes adecuados.

Dé SIEMPRE prioridad a los asientos traseros.

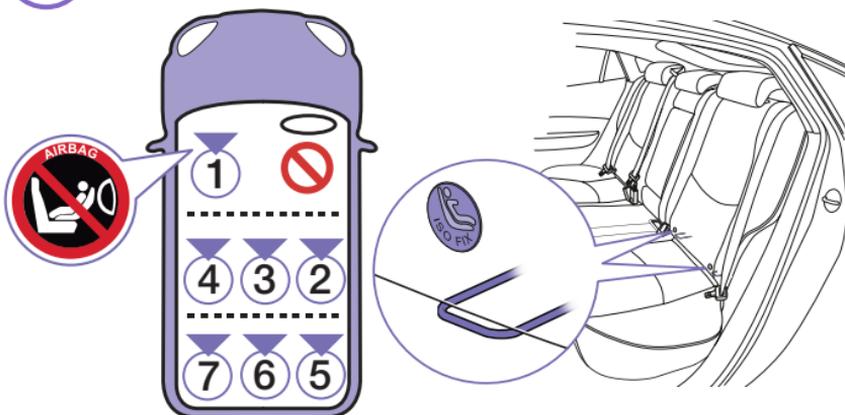


NO coloque el sistema de retención infantil en el asiento de un vehículo con airbag incorporado, a menos que pueda desactivarse y esté desactivado. Un sistema de AIRBAG activado puede causar la muerte o lesiones graves.

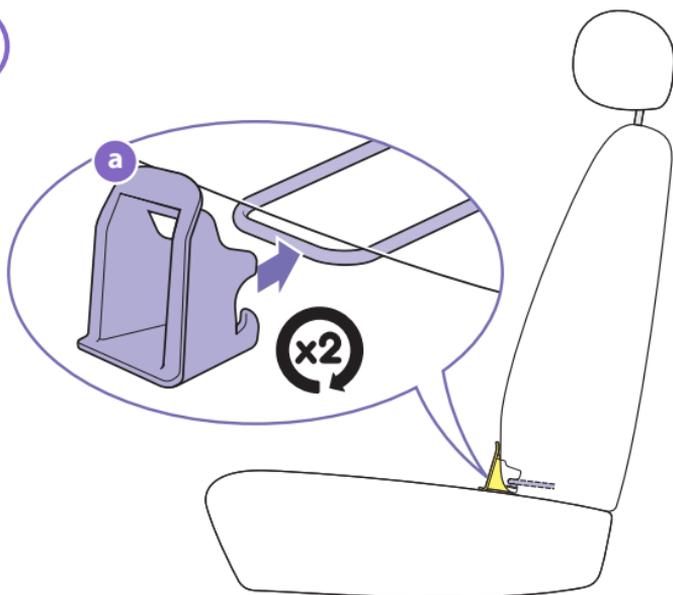
- Esta lista de ajuste de vehículos se ha preparado cuidadosamente con datos científicos recopilados tanto de vehículos como del sistema de retención infantil. Cosatto no acepta ninguna responsabilidad en relación con inexactitudes de la lista, que solo es orientativa.
- Se recomienda comprobar que el sistema de retención infantil sea compatible con el vehículo en el que se pretende usar en el momento de la compra.



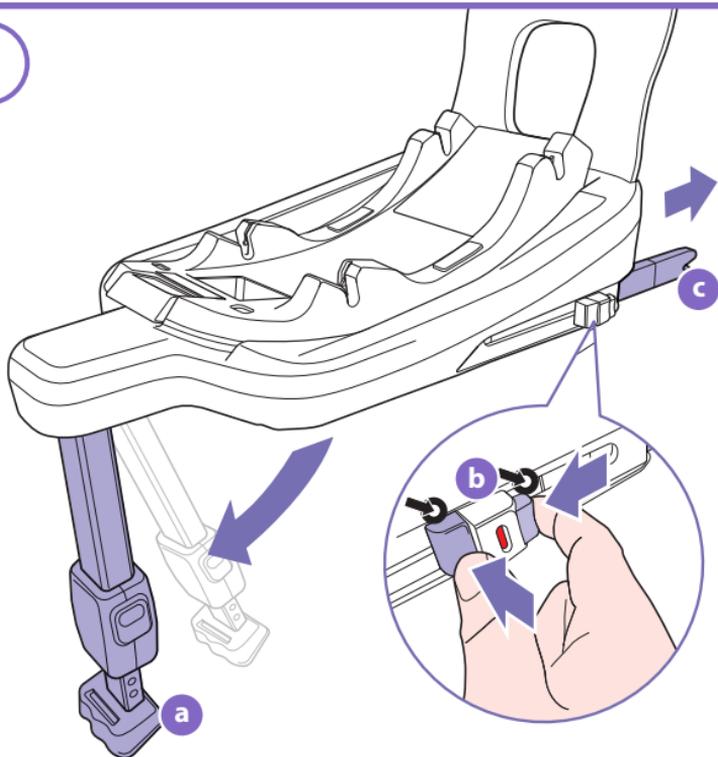
1



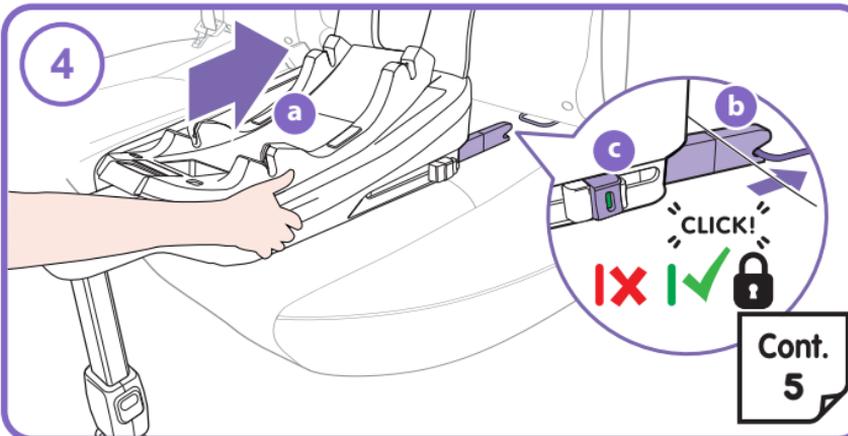
2

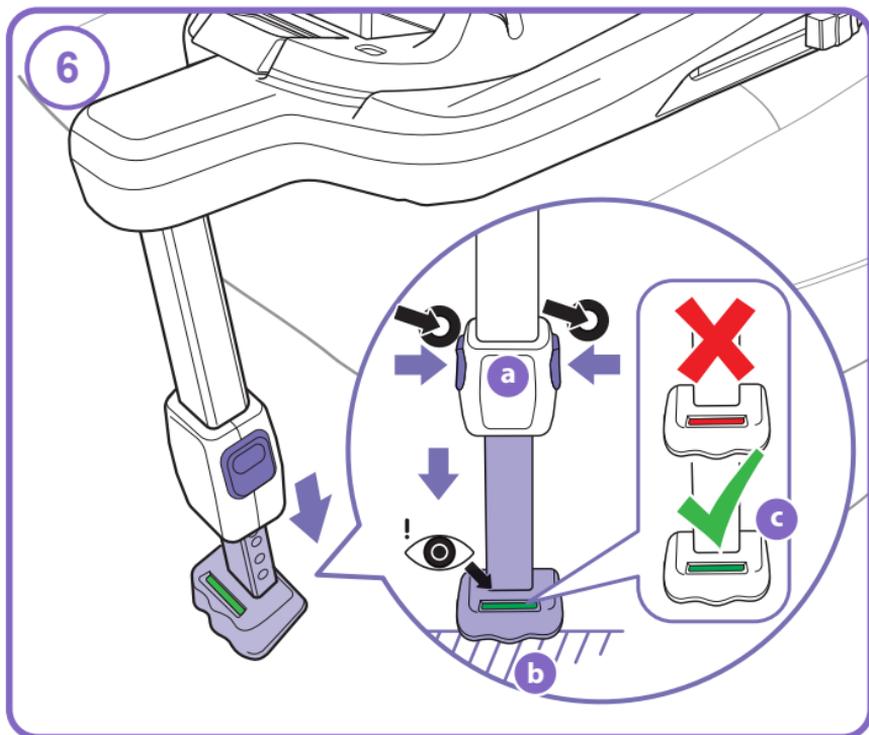
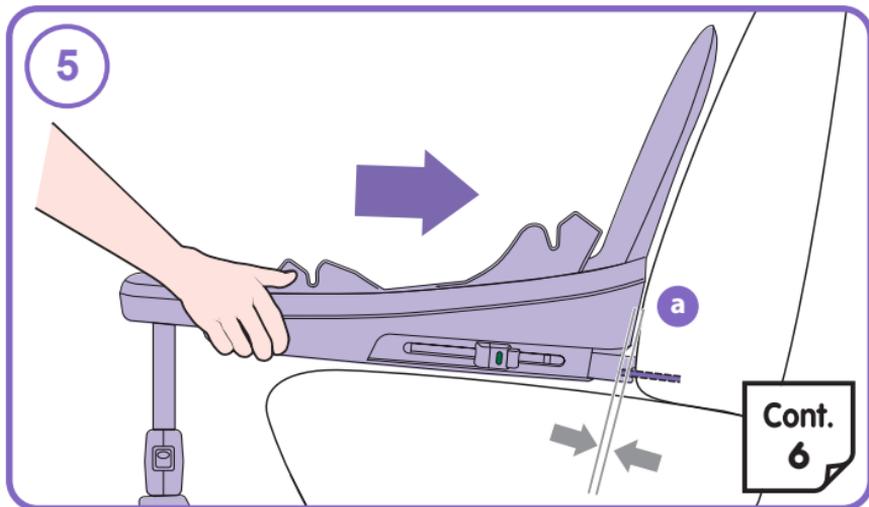


3

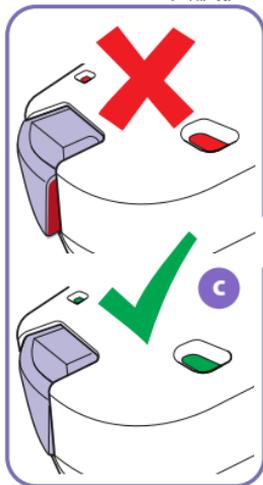
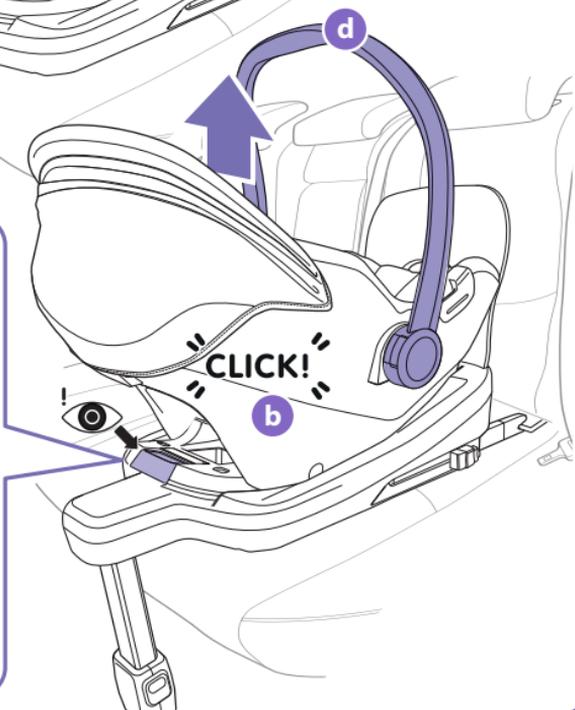
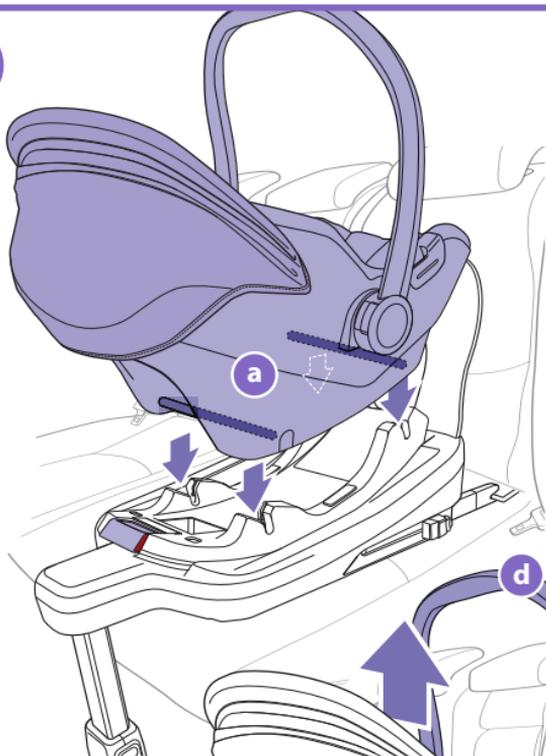


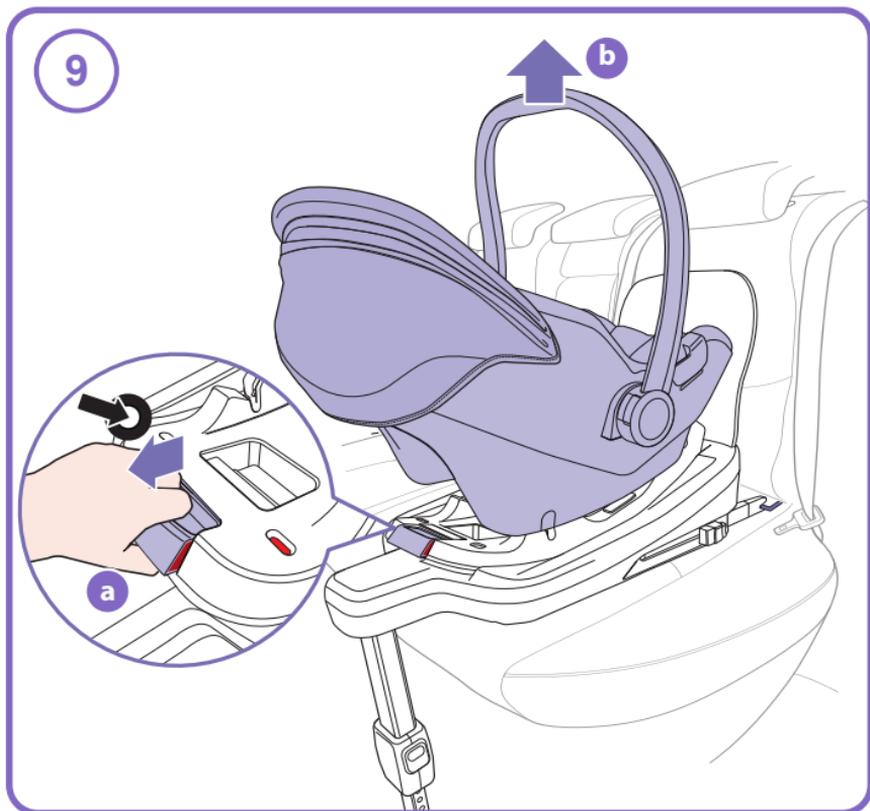
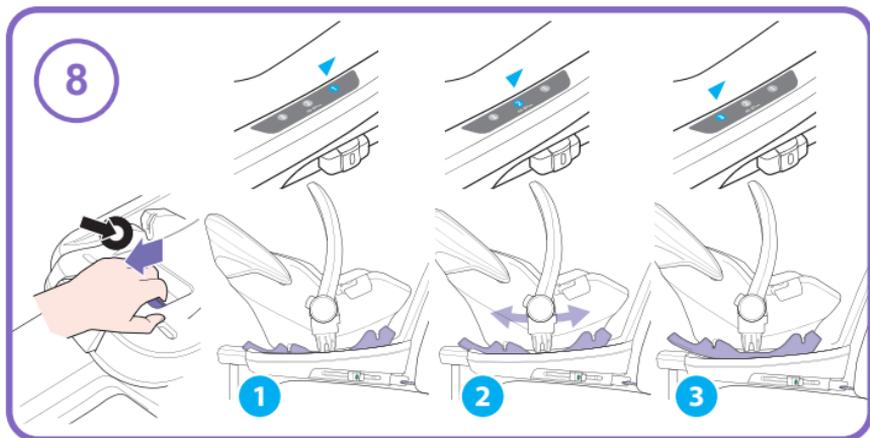
4



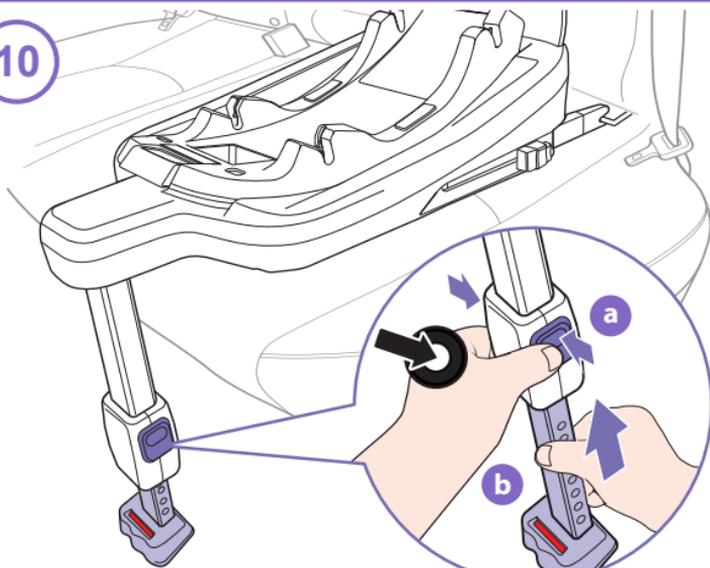


7

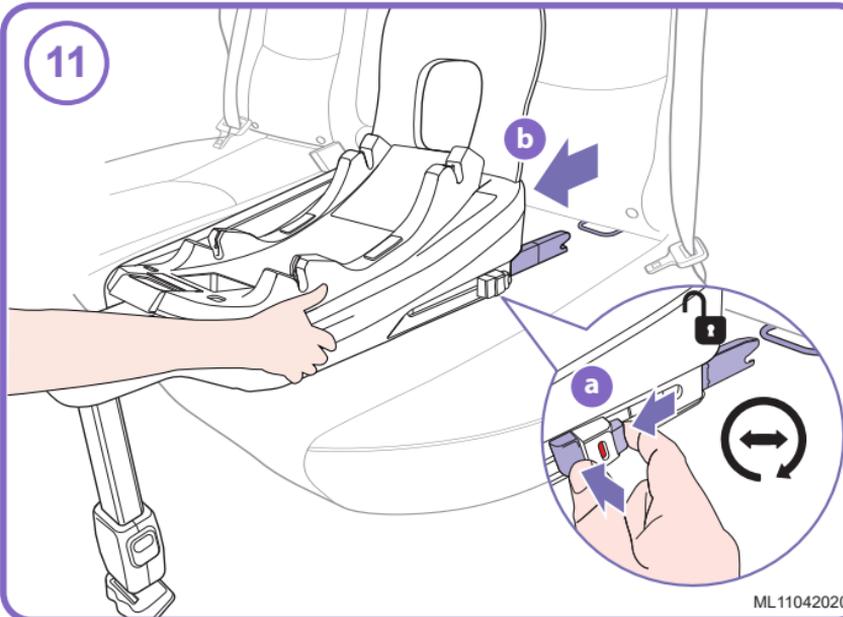




10



11



ML11042020

	1	2	3	4	5	6	7
<b>Alfa Romeo</b>							
Guilietta (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
Giulia (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
Mito (2009 >)	○	○	-	○	-	-	-
Stelvio (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>Audi</b>							
A1 (2011 - 2019)	○	○	○	○	-	-	-
A1 Sportback (2012 - 2019)	○	○	○	○	-	-	-
 A1 (2019 >)	○	●	○	●	-	-	-
A3 Hatchback (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
A3 (1996 - 2003)	○	●	○	●	-	-	-
A3 (2004 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
A3/S3 (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
 A3 e-Tron Sportback (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
A3 Saloon (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
A4 (2005 - 2008)	○	●	○	●	-	-	-
 A4 (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
 A4 Avant (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
A4 Allroad (2008 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
A4/S4 Avant (2008 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
A4/S4 Saloon (2008 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
A5/S5 Coupe (2016 >)	○	●	-	●	-	-	-
A5/S5 Coupe (2006 - 2016)	○	●	-	●	-	-	-
A5/S5 Sportback (2009 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
A5/S5 Sportback (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Audi A5/S5 Cabriolet (2017 >)	○	●	-	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
A6 Allroad (2011 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
A6/S6 Avant (2011 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
A6/S6 (2011 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
A6/S6 (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
A6 Allroad (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
A7 Sportback (2011 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
A7/S7 Sportback (2016 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
A7/S7 Sportback (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
 A8/S8 (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
A8/S8 (2011 - 2017)	○	●	○	●	-	-	-
 Q2 (2016 >)	●	●	○	●	-	-	-
Q3/SQ3 (2013 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
 Q3/SQ3 (2019 >)	●	●	○	●	-	-	-
Q5/SQ5 (2008 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Q5/SQ5 (2012 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
Q5/SQ5 (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
Q7 (2006 - 2014)	○	●	○	●	○	-	○
 Q7/SQ7 (2015 >)	○	●	○	●	○	-	○
 Q8 (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
TT Coupe (2006 - 2017)	○	○	-	○	-	-	-
TT Coupe (2017 >)	○	○	-	○	-	-	-
<b>Bentley</b>							
Continental GT (2003 - 2012)	○	○	-	○	-	-	-
Continental Flying Spur (2005-2012)	○	●	○	●	-	-	-
Continental GTC (2006 - 2012)	○	○	-	○	-	-	-
Mulsanne (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-

BMW	1	2	3	4	5	6	7
1-Series (2004 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
1 Series Convertible (2008 - 2015)	○	●	-	●	-	-	-
1 Series Coupe (2008 - 2015)	○	●	-	●	-	-	-
1 Series F20 (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
2 Series Active Tourer (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
2 Series Coupe (2014 >)	○	●	-	●	-	-	-
3 Series (2002 - 2005)	○	●	○	●	-	-	-
3 Series (2005 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
3 Series Coupe (2007 - 2014)	○	●	-	●	-	-	-
3 Series F30 (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
4 Series GC (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
5 Series Saloon (2003 - 2008)	○	●	○	●	-	-	-
5 Series Touring (2003 - 2008)	○	●	○	●	-	-	-
5 Series (2008 - 2010)	○	●	○	●	-	-	-
5 Series Touring (2011 -2018)	○	●	○	●	-	-	-
5 Series Saloon (2011 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
5 Series (2011 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
 5 Series (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
6 Series Coupe (2011 >)	○	●	-	●	-	-	-
6 Series Convertible (2011 >)	○	●	-	●	-	-	-
6 Series Gran Coupe (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
7 Series (2010 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
7 Series (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
⚡ i3 (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
i8 (2014 >)	○	○	-	○	-	-	-
X1 (2010 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
 X1 (2016 >)	●	●	○	●	-	-	-
X3 F25 (2011 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
 X3 G01 (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
X4 (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
X5 (2007 - 2014)	○	●	○	●	○	-	○
X5 (2015 >)	○	●	○	●	○	-	○
X6 (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
X6 (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
3-GT (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
5-GT (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>Cadillac</b>							
BLS Saloon (2006 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
<b>Chevrolet</b>							
Aveo (2012 >)	○	○	○	○	-	-	-
Captiva (2007 >)	○	●	○	●	○	-	○
Cruze (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
Spark (2012 >)	○	○	○	○	-	-	-
Volt (2011 >)	○	●	-	●	-	-	-
Orlando (2011 >)	○	●	○	●	○	-	○
Traxx (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>Chrysler</b>							
Grand Voyager (2008 >)	○	●	-	●	○	○	○
300 C (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
Delta (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
Ypsilon (2011 >)	○	○	○	○	-	-	-

## Citroen

<b>SB!</b> Citroen Berlingo II (2008 >)	○	○	○	○	-	-	-
<b>SB!</b> Berlingo Multispace (2007 >)	○	○	○	○	○	-	○
C1 (2006 - 2015)	○	○	-	○	-	-	-
C1 (2015 >)	○	○	-	○	-	-	-
C3 (2005 - 2009)	○	●	○	●	-	-	-
C3 5 Door (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>SB!</b> C3 Picasso (2009 >)	○	○	○	○	-	-	-
C3 (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
 C3 Aircross (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
C4 (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>SB!</b> C4 Picasso (2007 - 2014)	○	○	○	○	○	-	○
<b>SB!</b> C4 Picasso (2014 >)	○	○	●	○	○	-	○
<b>SB!</b> C4 G-Picasso (2007 - 2013)	○	○	○	○	○	-	○
C5 (2006 - 2008)	○	●	○	●	-	-	-
C5 Saloon (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
C5 Tourer (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
 C4-Cactus (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
C-Crosser (2007 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
 C5 Aircross (2019 >)	○	●	○	●	-	-	-
DS3 (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
 DS3 Crossback (2019 >)	○	●	○	●	-	-	-
DS4 (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
DS5 (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
 DS7 (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
Jumpy (2007 - 2012)	○	●	○	●	●	○	●
Nemo (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
Xsara (2000 - 2006)	○	○	○	○	-	-	-

## Dacia

Duster (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
Logan MCV (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Sandero (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-

## Fiat

124 Spider (2016 >)	○	-	-	-	-	-	-
500 (2008 >)	○	○	-	○	-	-	-
500 C (2009 >)	○	○	-	○	-	-	-
Abarth 500 (2009 >)	○	○	-	○	-	-	-
Bravo (2007 >)	○	●	○	●	-	-	-
500L (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
 500X (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Doblo (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
Panda (2012 >)	○	○	○	○	-	-	-
Grande Punto (2006 >)	○	○	○	○	-	-	-
Abarth Grande Punto (2008 - 2011)	○	○	○	○	-	-	-
Qubo (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Tipo (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-

## Ford

 B Max (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>SB!</b> Focus C Max (2003 - 2010)	○	○	○	○	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
C Max (2010 -2012)	○	●	○	●	-	-	-
 C Max (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Edge (2016 >)	○	○	○	○	○	-	○
Fiesta (2004 - 2008)	○	○	○	○	-	-	-
Fiesta (2008 - 2017)	○	●	○	●	-	-	-
 Fiesta (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
Focus (1998 - 2005)	○	○	○	○	-	-	-
Focus (2005 - 2009)	○	○	○	○	-	-	-
Focus (2010 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
 Focus (2015 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
 Focus Electric (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Focus (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>SB!</b> Galaxy (2006 - 2015 >)	○	●	○	●	○	-	○
 Galaxy (2016 >)	○	●	○	●	○	-	○
KA (2009 - 2016)	○	○	-	○	-	-	-
 KA+ (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
Kuga (2008 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Kuga (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Mondeo (2002 - 2007)	○	○	○	○	-	-	-
Mondeo Estate (2007 - 2014)	○	●	○	●	-	-	-
Mondeo Hatchback (2007 - 2014)	○	●	○	●	-	-	-
Mondeo Saloon (2007 - 2014)	○	●	○	●	-	-	-
 Mondeo (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>SB!</b> S Max (2006 - 2015 >)	○	●	○	●	○	-	○
 S Max (2016 >)	○	●	○	●	○	-	○
 EcoSport (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
<b>Honda</b>							
Accord Saloon (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
Accord Tourer (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
Civic (2012 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
Civic (2006 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
Civic Hybrid Saloon (2006 - 2010)	○	●	○	●	-	-	-
Civic Type R (2007 - 2010)	○	●	○	●	-	-	-
Civic Tourer (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Civic (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
CRV (2007 - 2013)	○	●	○	●	-	-	-
CRV (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
 CRV (2019 >)	○	●	○	●	○	-	○
Elysion (2012 >)	○	●	○	●	○	-	○
FRV (2006 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
 HR-V (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Insight (2009 >)	○	○	○	○	-	-	-
Jazz (2002 - 2008)	○	○	○	○	-	-	-
Jazz (2008 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
 Jazz (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
Legend (2006 - 2010)	○	●	○	●	-	-	-
Odyssey (2010 >)	○	○	-	○	-	-	-
<b>Hyundai</b>							
Getz (2005 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
i10 Hatchback (2008 >)	○	○	○	○	-	-	-
i20 Hatchback (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
i20 (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
i30 (2012 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
i30 (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
i40 (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
iX20 (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
iX35 (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
i800/H1 (2008 >)	○	●	●	●	○	○	○
 Ioniq (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Kona (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
Santa Fe (2007 - 2012)	○	●	○	●	○	-	○
Santa Fe (2012 >)	○	●	○	●	○	-	○
Tucson (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Tucson (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Veloster (2012 >)	○	○	-	○	-	-	-

## Infiniti

EX (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
FX (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
G Coupe (2009 >)	○	○	○	○	-	-	-
G Saloon (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
M (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-

## Jaguar

E-Pace (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
 F - Pace (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
F-Type Coupe (2014 >)	○	-	-	-	-	-	-
 I - Pace (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
X-Type (2001 - 2010)	○	○	○	○	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
X-Type Estate (2004 - 2010)	○	○	○	○	-	-	-
 XE (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
XF (2008 - 2014)	○	●	○	●	-	-	-
 XF (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
XF R (2009 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
XF Sportbrake (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
XJ (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
XK (2006 - 2016)	○	●	-	●	-	-	-
! XK Coupe (2006 - 2016)	○	○	-	○	-	-	-
XK Convertible (2006 - 2016)	○	○	-	○	-	-	-
XK R (2006 - 2016)	○	○	-	○	-	-	-

## Jeep

Grand Cherokee (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
Compass (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
Cherokee (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Renegade (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Wrangler 5dr (2007 >)	○	○	○	○	-	-	-

## Kia

<b>SBI</b> Carens (2013 >)	○	●	○	●	○	-	○
Ceed Hatchback (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Niro (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
Optima (2011 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
 Optima (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
Picanto (2008 - 2011)	○	○	○	○	-	-	-
Picanto (2011 - 2017)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
 Picanto (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
Rio (2012 - 2017)	○	●	○	●	-	-	-
 Rio (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
Sorento (2003- 2009)	○	●	○	●	-	-	-
Sorento (2010 - 2014)	○	●	○	●	-	-	-
Sorento (2015 >)	○	●	○	●	○	-	○
Soul (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
⚡ Soul EV (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Sportage (2011 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
 Sportage (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Stonic (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
Venga (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-

## Land Rover

Discovery Sport (2015 >)	○	●	○	●	○	-	○
Discovery 4 (2009 >)	○	●	○	●	○	-	○
 Discovery 5 (2018 >)	○	●	○	●	○		○
Freelander 2 (2006 >)	○	●	○	●	-	-	-
Range Rover (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Range Rover (2002 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Range Rover Sport (2005 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Range Rover Sport (2013 >)	○	●	○	●	○	-	○
Range Rover Evoque 3dr (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
Range Rover Evoque 5dr (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Range Rover Velar (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-

		1	2	3	4	5	6	7
Lancia	Thema (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
	Voyager (2010 >)	○	●	○	●	○	-	○
	Delta (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
	Ypsilon (2012 >)	○	○	○	○	-	-	-
Lexus	CT (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
	GS (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
	⚡ GSh (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
	IS Saloon (2005 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
	🚗 NX (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
	🚗 ES Hybrid (2019 >)	○	●	○	●	-	-	-
	🚗 UX (2019 >)	○	●	○	●	-	-	-
	RX (2010 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
	🚗 RX (2018 >)	○	●	○	●	○	-	○
	Mazda	🚗 CX-3 (2015 >)	○	●	○	●	-	-
CX-5 (2011 >)		○	●	○	●	-	-	-
CX-7 (2007 - 2011)		○	●	○	●	-	-	-
Mazda 2 (2009 - 2015)		○	●	○	●	-	-	-
🚗 Mazda 2 (2015 >)		○	●	○	●	-	-	-
3 Hatchback (2009 - 2013)		○	●	○	●	-	-	-
3 Saloon (2009 - 2013)		○	●	○	●	-	-	-
3 Hatchback (2014 >)		○	●	○	●	-	-	-
5 (2005 - 2010)		○	●	○	●	-	-	-
6 Estate (2008 - 2012)		○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
6 Hatchback (2007 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
6 Saloon (2007 - 2009)	○	●	○	●	-	-	-
6 (2013 - 2017)	○	●	○	●	-	-	-
 6 (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
MX-5 (2015 >)	○	-	-	-	-	-	-

## Mercedes-Benz

A Class (2005 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
A Class (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
 A Class (2019 >)	○	●	○	●	-	-	-
B Class (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
 B Class EV (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
C Class (2008 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
C Class Estate (2008 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
C Class Coupe (2011 >)	○	●	-	●	-	-	-
C Class (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
CLA (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
 CLA Shooting Brake (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
CLS Shooting Brake (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
CLS Coupe (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
E Class (2006 - 2009)	○	●	○	●	-	-	-
E Class Saloon (2009 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
E Class Coupe (2009 >)	○	●	-	●	-	-	-
E Class (2013 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
 E Class (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
GLA (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
 GLC (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
GL Class (2006 - 2012)	○	●	○	●	○	-	○
GL/GLS Class (2012 >)	○	●	○	●	○	-	○
GLE (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
M/ML Class (2005 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
M/ML Class (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
R Class (2006 - 2012)	○	●	○	●	○	-	○
S Class (2006 - 2013)	○	●	○	●	-	-	-
S Class (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
SL Class (2012 >)	○	-	-	-	-	-	-
SLK (2011 >)	○	-	-	-	-	-	-
V Class (2015 >)	○	●	●	●	●	-	●
<b>MG Rover</b>							
25 / Streetwise (1999 - 2005)	○	○	-	○	-	-	-
 GS (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
MG3 (2013 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
MG3 (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
MG6 (2011 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
ZR (2001 - 2005)	○	○	○	○	-	-	-
ZT (2003 - 2006)	○	○	○	○	-	-	-
<b>Mini</b>							
Mini 3dr (1999 - 2006)	○	○	○	○	-	-	-
Mini (Cooper) Hatchback (2006-2014)	○	○	-	○	-	-	-
Mini (Cooper) Hatchback (2014 >)	○	●	-	●	-	-	-
Mini Coupe (2009 >)	○	-	-	-	-	-	-
Mini Countryman (2010 - 2017)	○	●	○	●	-	-	-
 Mini Countryman (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
Mini Paceman (2013 >)	○	●	-	●	-	-	-
Mini 5dr (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>Mitsubishi</b>							
ASX (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
Colt (2007 - 2013)	○	○	○	○	-	-	-
Lancer (2008 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
Lancer Sportback (2008 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
Lancer Ralliart (2009 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
Mirage (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
Outlander (2007 - 2013)	○	●	○	●	-	-	-
Outlander (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Outlander PHEV (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Shogun (2007 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>Nissan</b>							
Juke (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Leaf (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
Micra (2011 >)	○	○	○	○	-	-	-
Murano (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
Note (2006 - 2013)	○	○	○	○	-	-	-
Note (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
Qashqai+2 (2008 - 2015)	○	●	○	●	○	-	○
Qashqai (2007 - 2013)	○	●	○	●	-	-	-
Qashqai (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
Quest MPV (2012 >)	○	●	-	●	○	-	○
Pulsar (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
X-Trail (2007 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
X-Trail (2015 >)	○	●	○	●	○	-	○
<b>Opel</b>							
Adam (2013 >)	○	●	-	●	-	-	-
Agila (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
⚡ Ampera (2011 >)	○	●	-	●	-	-	-
Antara (2007 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
Astra (1998 - 2003)	○	○	○	○	-	-	-
Astra (2004 - 2010)	○	●	○	●	-	-	-
Astra 5dr (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
Astra Estate (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
Astra GTC (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Astra (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Corsa D (2007 >)	○	●	○	●	-	-	-
Corsa 3dr Hatchback (2006 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
Corsa 5dr Hatchback (2006 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
Corsa 5dr (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Corsa VXR (2007 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Crossland X (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Grandland X (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
Insignia Hatchback (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
Insignia Saloon (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
Insignia Sports Tourer (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Insignia (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
Karl (2015 >)	○	○	○	○	-	-	-
Meriva (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
Mokka (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Vectra (2005 - 2008)	○	●	○	●	-	-	-
Zafira (2005 - 2014)	○	●	○	●	○	-	○
Zafira Tourer (2014 >)	○	●	○	●	○	-	○

## Peugeot

107 (2005 - 2014)	○	○	-	○	-	-	-
108 (2015 >)	○	○	-	○	-	-	-
206 3dr (2004 - 2009)	○	○	○	○	-	-	-
207 3dr (2006 - 2012)	○	○	○	○	-	-	-
207 5dr (2006 - 2012)	○	○	○	○	-	-	-
207 SW (2007 - 2012)	○	○	○	○	-	-	-
2008 (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
208 3dr (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
208 5dr (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
307 (2001 - 2007)	○	●	○	●	-	-	-
307 Estate (2002 - 2007)	○	●	○	●	-	-	-
308 Hatchback (2007 - 2014)	○	●	○	●	-	-	-
308 SW (2008 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
308 SW (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
308 (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>SBI</b> 3008 (2009 - 2016)	○	○	○	○	-	-	-
 3008 (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
407 (2004 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
407 SW (2004 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
4007 (2007 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
508 (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
508 SW/RXH (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
 508 (2019 >)	●	●	○	●	-	-	-
SBI 5008 (2011 - 2018)	○	○	○	○	○	-	○
 SBI 5008 (2018 >)	○	●	○	●	○	-	○
Bipper (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
Expert Teepee (2007 - 2016)	○	●	○	●	○	○	○
Partner Combi (2004 - 2010)	○	●	○	●	-	-	-
Partner Teepee (2008 >)	○	○	○	○	-	-	-
RCZ (2011 >)	○	○	-	○	-	-	-
Traveller (2016 >)	○	●	○	●	●	●	●

## Porsche

Cayenne (2011 - 2017)	○	●	○	●	-	-	-
⚡ Cayenne E-Hybrid (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Cayenne (2017>)	○	●	○	●	-	-	-
Panamera (2011 >)	○	●	-	●	-	-	-
⚡ Panamera E-Hybrid (2015 >)	○	●	-	●	-	-	-

## Renault

Captur (2015 >)	●	●	○	●	-	-	-
Clio (2005 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Clio Renault Sport (2006 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Clio Sport Tourer (2007 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Clio (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
Espace (2003 - 2012)	○	●	●	●	○	-	○
Grand Espace (2003 - 2012)	○	●	●	●	○	-	○
Kadjar (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Laguna (2008 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Laguna Sport Tourer (2008 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Megane (2007)	○	●	○	●	-	-	-
Megane Hatchback (2002 - 2009)	○	●	○	●	-	-	-
SB! Megane Hatchback (2008-16)	○	●	○	●	-	-	-
Megane Sport Tourer (2009 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-
 Megane (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
Modus (2004 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Grand Modus (2008 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
SB! Scenic (2003 - 2009)	○	○	○	○	-	-	-
SB! Scenic (2009 - 2016)	○	○	○	○	○	-	○
 Scenic (2017 >)	●	○	○	○	-	-	-
Twingo (2007 - 2014)	○	○	-	○	-	-	-
Twingo (2015 >)	○	○	-	○	-	-	-
<b>Saab</b>							
9-3 (2002 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
9-3 Sport Wagon (2005 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
9-3 X (2009 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
9-5 Estate (2005 - 2010)	○	●	○	●	-	-	-
9-5 (2011-2012)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
<b>Seat</b>							
<b>SBI</b> Alhambra (2010 >)	○	○	●	○	○	-	○
Altea (2004 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
Altea XL (2007 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
Altea Freetrack4 (2007 - 2009)	○	●	○	●	-	-	-
Arosa (1997 - 2004)	○	○	-	○	-	-	-
 Ateca (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
Exeo (2008 - 2014)	○	●	○	●	-	-	-
Exeo ST Estate (2008 - 2014)	○	●	○	●	-	-	-
Ibiza Cupra (2009 >)	○	○	○	○	-	-	-
Ibiza (2009 - 2017)	○	○	○	○	-	-	-
 Ibiza (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
Leon Cupra (2007 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
Leon (1998 - 2004)	○	●	○	●	-	-	-
Leon (2005 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Leon (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Mii (2011 >)	○	○	○	○	-	-	-
Toledo (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>Skoda</b>							
Citigo (2012 >)	○	○	○	○	-	-	-
Fabia (2007 - 2014)	○	○	○	○	-	-	-
Fabia Combi (2008 - 2014)	○	○	○	○	-	-	-
Fabia (2015 >)	○	○	○	○	-	-	-
Karoq (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
Kodiaq (2017 >)	○	●	○	●	○	-	○

	1	2	3	4	5	6	7
Octavia (2004 - 2013)	○	●	○	●	-	-	-
Octavia (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Rapid (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Roomster (2006 >)	○	●	○	●	-	-	-
Superb Combi Estate (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
Superb (2008 - 2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Superb (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Yeti (2009 - 2017)	○	●	○	●	-	-	-

## Smart

For Two Coupe (2007 >)	○	-	-	-	-	-	-
FourFour (2015 >)	○	○	-	○	-	-	-

## Ssangyong

Actyon (2006 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
Korando (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
Musso Pickup (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
Rexton (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
Tivoli (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
Turismo (2014 >)	○	●	○	●	○	○	○

## Suzuki

Alto (2009 >)	○	○	-	○	-	-	-
 Baleno (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
Grand Vitara (2006 >)	○	●	○	●	-	-	-
Vitara (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
Splash (2008 >)	○	○	○	○	-	-	-
Swift Sport (2011 - 2017)	○	○	○	○	-	-	-
SX - 4 (2006 >)	○	●	○	●	-	-	-
SX - 4 Saloon (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Swift (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>Subaru</b>							
BRZ (2012 >)	○	○	-	○	-	-	-
Forester (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Impreza 5dr (2007 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Impreza 5 Door (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Legacy (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
Outback (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
XV Hatchback (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>Tesla</b>							
Model S (2014 >)	○	●	○	●	-	-	-
Model X (2016 >)	○	●	○	●	●	-	●
<b>Toyota</b>							
Auris (2007 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Auris (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Avensis Hatchback (2003 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
Avensis Tourer (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
Aygo (2005 - 2014)	○	○	-	○	-	-	-
Aygo (2014 - 2019)	○	○	-	○	-	-	-
 Aygo (2019 >)	○	●	-	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
 Corolla (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
C-HR (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
EZ MPV (2013 >)	○	○	○	○	-	-	-
GT86 (2012 >)	○	○	-	○	-	-	-
Highlander (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Land Cruiser (2003 - 2009)	○	●	○	●	-	-	-
Land Cruiser (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
⚡ Prius (2004 - 2010)	○	●	○	●	-	-	-
⚡ Prius (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
⚡ Prius PHEV (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
⚡ Prius Plus + (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
Prius 4 (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
Rav 4 MK3 (2006 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
RAV4 (2013 - 2019)	○	●	○	●	-	-	-
⚡ RAV4 Hybrid (2014 - 2019)	○	●	○	●	-	-	-
 ⚡ RAV4 (2019 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>SB!</b> Verso (2009 - 2012)	○	○	○	○	-	-	-
<b>SB!</b> Verso (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Yaris (2008 - 2011)	○	○	○	○	-	-	-
Yaris (2011 - 2017)	○	○	○	○	-	-	-
 Yaris (2019 >)	○	●	○	●	-	-	-

## Vauxhall

Adam (2013 >)	○	●	-	●	-	-	-
Agila (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
Ampera (2011)	○	●	-	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
Antara (2007 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
Astra (1998 - 2003)	○	○	○	○	-	-	-
Astra (2004 - 2010)	○	●	○	●	-	-	-
Astra 5dr (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
Astra Estate (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
Astra GTC (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Astra (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Corsa D (2007 >)	○	●	○	●	-	-	-
Corsa 3dr Hatchback (2006 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
Corsa 5dr Hatchback (2006 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
Corsa 5dr (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Corsa VXR (2007 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Crossland X (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Grandland X (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
Insignia Hatchback (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
Insignia Saloon (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
Insignia Sports Tourer (2009 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Insignia (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
Meriva (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
Mokka (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
Vectra (2005 - 2008)	○	●	○	●	-	-	-
Viva (2015 >)	○	○	○	○	-	-	-
Zafira (2005 - 2014)	○	●	○	●	○	-	○
Zafira Tourer (2012 >)	○	●	○	●	○	-	○

1 2 3 4 5 6 7

Volkswagen

 Arteon (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
Beetle (2012 >)	○	●	-	●	-	-	-
Caddy (2010 >)	○	○	○	○	○	○	○
Caddy Maxilife (2010 - 2015)	○	○	○	○	○	○	○
Multivan Caravelle (2008 >)	○	●	-	●	●	○	●
Golf Mk5 (2004 - 2009)	○	●	○	●	-	-	-
Golf Cabriolet (2009 - 2014)	○	○	○	○	-	-	-
Golf Plus (2009 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Golf Mk6 (2008 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
Golf Mk7 (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
Jetta (2011 >)	○	●	○	●	-	-	-
Lupo (1999 - 2005)	○	○	-	○	-	-	-
Passat (2005 - 2010)	○	●	○	●	-	-	-
Passat (2010 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
 Passat Saloon (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Passat Alltrack (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
Passat CC (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
Passat Estate (2005 - 2011)	○	●	○	●	-	-	-
Passat Estate (2011 - 2015)	○	●	○	●	-	-	-
 Passat Estate (2015 >)	○	●	○	●	-	-	-
Polo (2009 - 2017)	○	○	○	○	-	-	-
 Polo (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
Scirocco (2011)	○	●	-	●	-	-	-
<b>SBI</b> Sharan (2010 >)	○	○	●	○	○	-	○
Tiguan (2008 - 2016)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
 Tiguan (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
 Tiguan Allspace (2017 >)	○	●	○	●	○	-	○
Touareg (2003 - 2009)	○	●	○	●	-	-	-
Touareg (2010 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
 Touareg (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
 T-Cross (2019 >)	●	●	○	●	-	-	-
 T-Roc (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
<b>SBI</b> Touran (2010 - 2015)	○	●	○	●	○	-	○
 Touran (2016 >)	○	●	●	●	○	-	○
UP! (2012 >)	○	○	○	○	-	-	-
 E - UP! (2014 >)	○	○	○	○	-	-	-

## Volvo

C30 (2007 - 2013)	○	●	-	●	-	-	-
S40 (2004 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
S60 (2010 >)	○	●	○	●	-	-	-
S80 (2007 >)	○	●	○	●	-	-	-
 S90 (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-
V40 (2012 >)	○	●	○	●	-	-	-
V40 Cross Country (2013 >)	○	●	○	●	-	-	-
V50 (2004 - 2012)	○	●	○	●	-	-	-
V60 (2011 - 2017)	○	●	○	●	-	-	-
 V60 PHEV (2015 - 2018)	○	●	○	●	-	-	-
 V60 (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
V70 (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
 V90 (2016 >)	○	●	○	●	-	-	-

	1	2	3	4	5	6	7
 XC40 (2018 >)	○	●	○	●	-	-	-
XC60 (2008 - 2017)	○	●	○	●	-	-	-
 XC60 (2017 >)	○	●	○	●	-	-	-
XC70 (2008 >)	○	●	○	●	-	-	-
XC90 (2003 - 2014)	○	●	○	●	○	-	○
 XC90 (2016 >)	○	●	○	●	○	-	○



## Right by your Side

Landline: Go freephone fabulous on 0800 014 9252\*  
Mobile: Ring 0333 323 1729 International: +44 120 486 1007

\*calls from BT landlines are free but calls from mobiles  
and other networks may vary.

Email: [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

Letter: Cosatto Limited, Bentinck Mill, Bentinck Street,  
Farnworth, Bolton, Lancs, BL4 7EP, England.

All the design and trademarks contained herein are the property  
of Cosatto Limited. No part of this document may be reproduced  
without the permission of Cosatto Limited.

[www.cosatto.com](http://www.cosatto.com)

### (EN) NOTICE:

WHEN USED IN COMBINATION WITH “RAC PORT I-SIZE” CHILD  
RESTRAINT SYSTEM, THIS IS AN “I-SIZE” CHILD RESTRAINT  
SYSTEM.

IT IS APPROVED TO REGULATION NO. 129, FOR USE IN, “I-SIZE  
COMPATIBLE” VEHICLE SEATING POSITIONS AS INDICATED BY  
VEHICLE MANUFACTURERS IN THE VEHICLE USERS’ MANUAL.  
FOR COMPATIBILITY OF NON I-SIZE VEHICLE, PLEASE REFER  
TO THE COSATTO FIT CHECKER APP ([HTTP://COSAT.TO/  
FITCHECKER](http://cosat.to/fitchecker)) OR THE COMPATIBILITY LIST ON THE WEBSITE  
([HTTP://COSAT.TO/PORTISIZEBASEVL](http://cosat.to/portisizebasevl)).

NEVER USE THIS CHILD RESTRAINT SYSTEM IN  
SEATING POSITIONS WHERE AN ACTIVE FRONTAL AIRBAG IS  
INSTALLED.

IF IN DOUBT, CONSULT EITHER THE CHILD RESTRAINT SYSTEM  
MANUFACTURER OR RETAILER.